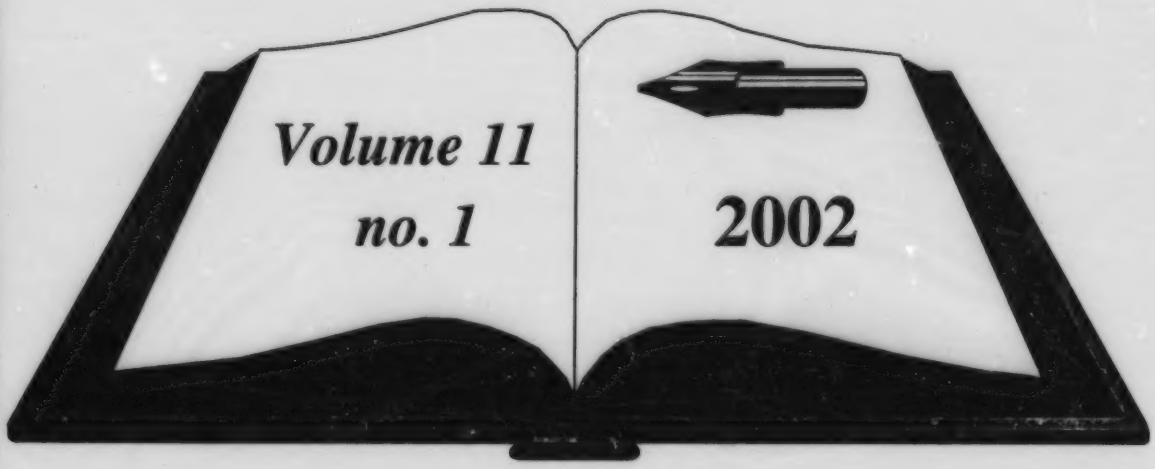
New Nouveau
Brunswick

Collective Bargaining in New Brunswick



ISSN 1193-3437

Department of
Training & Employment

102-06169/

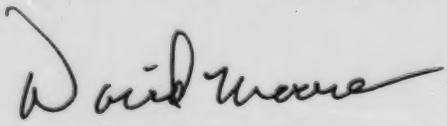
FORWARD

Collective Bargaining in New Brunswick is a quarterly report which contains summaries of collective bargaining settlements and grievance arbitration awards that are filed with the Department.

The data contained in this issue are derived from 36 settlements and 5 awards which were received by the Department during the period of January 1st, 2002 to March 31st, 2002.

It should be noted that notwithstanding the information contained in this report, the only authoritative documents for this type of information are the collective agreements and arbitration awards themselves. These documents are available for viewing through this office and may be purchased in copy form at a cost of $0.30 per page (plus H.S.T.). When requesting information on a specific collective agreement or arbitration award, the corresponding reference number indicated in the report should be specified.

The Industrial Relations Branch wishes to acknowledge the cooperation of individuals representing Management and Labour who have promptly provided the information necessary for the completion of this issue. If you should have any questions or concerns, please contact this office at (506) 453-2261.



DAVID P. MOORE, Acting Director
Industrial Relations Branch
Department of Training & Employment Development
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B.
E3B 5H1

CONTENTS

INDEX OF SETTLEMENTS V

DEFINITIONS IX

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS XI

SETTLEMENTS

- Accommodation & Food Service 3
- Construction 8
- Educational Services 10
- Health Care & Social Services 12
- Manufacturing 19
- Mining & Oil & Gas Extraction 26
- Professional, Scientific & Technical Services 27
- Public Administration 29
- Retail Trade 34

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS 39

APPENDICES - Summary of Charts and Tables

- Chart 1 - COLA's in New Brunswick (2001 Settlements) 47
- Chart 2 - COLA's in New Brunswick (2002 Settlements) 48
- Chart 3 - Duration in Months of Collective Agreements (2001 Settlements) 49
- Chart 4 - Duration in Months of Collective Agreements (2002 Settlements) 50

- Table I - Wage Increase by Industry 2001 51
- Table II - Wage Increase by Industry 2002 52
- Table III - Wage Increase by Industry 2003 53

INDEX TO SETTLEMENTS REPORTED

Employer and Location	Union	Page
Allsco Building Products Ltd., Moncton	United Food & Commercial Workers International Union, Local 1288P	19
Atlantic Fine Yarns Inc., Pokemouche	Communications, Energy & Paperworkers Union of Canada, Local 249	20
Atlantic Industrial Cleaners, Saint John	International Union of Operating Engineers, Local 946 (Formerly Crosbie Industrial Services Limited)	27
Atlantic Neon and Plastic Signs Ltd., Saint John	International Brotherhood of Electrical Workers, Local 37	28
Atlantic Waffles Inc., Moncton	Bakery, Confectionary, Tobacco Workers' and Grain Millers International Union, Local 406	20
Bacon Markets Inc. (Mountain Road Save-Easy), Moncton	United Food & Commercial Workers International Union, Local 1288P	34
Bowater Maritimes Inc., Dalhousie	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Locals 146, 164 and 263 (Previously Avenor Maritimes Inc.)	21
CCC, Simonds Co-Op Basics, Saint John	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), Local 40	34
Clow Canada, a Division of Canada Pipe Company Ltd., Saint John	International Association of Machinists and Aerospace Workers, Local 835	22
Delta Beauséjour, Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union, Local 4517 (Formerly Pacific Hotel Corporation – Hotel Beauséjour)	3
Eastern Bakeries Limited, Moncton	Bakery, Confectionary, Tobacco and Grain Millers International Union, Local 406	23
Fafard Peat Co. Ltd., Saint-Paul	United Brotherhood of Carpenters & Joiners of America, Local 1386	26

Employer and Location	Union	Page
Glenelg Youth Alliance Inc., Millerton	Canadian Union of Public Employees, Local 4469	12
Irving Oil Limited (Refining Division), Saint John	Communications, Energy & Paperworkers Union, Local 691	24
La Coopérative Cartier Ltée, Richibucto	United Food & Commercial Workers International Union, Local 1288P	35
La Ville de Grand Sault	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1847 (Police)	29
La Ville de Saint-Léonard – Service Ambulance	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4252	12
Le Comité Mixte des Services de Police BNPP	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2705	30
Le Village de Ste-Anne de Madawaska, Ste-Anne	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382	31
Lounsbury Company Limited, Miramichi	National International Association of Machinists and Aerospace Workers, Lodge 2418	36
Lounsbury Company Limited, 2155 Main Street, Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), Local 4501	37
Maurice Doucette Service d'Urgence Médical Inc., Saint-Quentin	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4212	14
Moncton Chrysler Inc, Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) Local 4501 (Formerly Moncton Chrysler Dodge (1950) Limited	38
N.B. Association of Nursing Homes Inc., Province wide	N.B. Council of Nursing Home Unions (Canadian Union of Public Employees)	14
Pacrim Developments Inc., Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers of Canada (CAW-Canada), Local 4528 (Restaurant)	5
Pacrim Developments Inc., Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers of Canada (CAW-Canada), Local 4528 (Hotel)	4

Employer and Location	Union	Page
Queens Central EMS Inc., Youngs Cove Road	Canadian Union of Public Employees, Local 4245	16
Service Ambulance Municipal Sainte-Anne, Sainte-Anne	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4251	17
Siemens Westinghouse Technical Services, Moncton	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 580	8
Sodexho-Marriott Corporation of Canada Limited (Mount Allison University – Sackville)	Canadian Union of Public Employees, Local 1440	6
Southwest Miramichi Ambulance Service Ltd., Smith Crossing	Canadian Union of Public Employees, Local 4430	18
Strescon Limited, Saint John	Construction and General Labourers' Local 900	24
Taylor Ford Sales Limited, Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada, Local 4501	37
Town of Oromocto	Oromocto Firefighters Association, Local 1576	32
Université de Moncton	Association des Bibliothécaires, Professeures et Professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM)	10
Université de Moncton	Association des Employés de l'Université de Moncton (Unité du personnel de soutien administratif)	11

DEFINITIONS

AVERAGE RATE:

The rate of pay the nearest to the average of the lowest and highest rate of pay a permanent full-time employees could earn at the termination of the previous agreement.

BASE RATE:

The straight-time rate of pay per hour, excluding premiums, incentive bonuses, etc. This is not necessarily the lowest rate nor the highest rate but usually an established benchmark rate by the parties for purposes of negotiations.

LOWEST RATE:

Lowest rate of pay a permanent full-time employee could earn at the termination of the previous agreement.

WEIGHTED AVERAGE:

This arithmetic means, dependent on the composition of the work force, is established prior to negotiations and is generated by calculating the actual total wage cost for all employees covered by the settlement and dividing said cost by the number of employees.

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS

C.P.I.: Consumer Price Index

COST OF LIVING ESCALATOR OR COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA):

A cost of living escalator or COLA is a clause in a collective agreement which adjusts wage (or salary) rates reflecting changes in the specified price index. All have a formula which converts changes in a CPI into wage changes. It is designed to off-set erosion of real wage levels by inflation.

CAP OR MAXIMUM:

A capped formula makes adjustments to hourly rates according to CPI changes but provides a maximum for each contract year or the cap may limit escalation over the contract term as a whole; e.g. capped at $0.05 per quarter and capped at $0.15 per year.

GUARANTEED:

Some cost of living clauses guarantee that a certain increase will be granted by a certain date. If the CPI movement has not generated the guaranteed increase under the formula then that increase automatically comes into effect on the specified date.

TRIGGERED FORMULA:

A triggered formula does not operate until (usually percentage) change in the CPI brings the formula into operation. For example in a two-year collective agreement a triggered formula might grant $0,01 for each 0,5 change in the CPI after the index has risen a full 10,0 %. Often the formula must be re-triggered in each contract year. For example, the formula operated after a 10,0 % increase in the CPI has occurred in any contract year.

SETTLEMENTS

ACCOMMODATION & FOOD SERVICE

Delta Beauséjour, Moncton and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union, Local 4517 (Formerly Canadian Pacific Hotel Corporation – Hotel Beauséjour)

Reference number: D-114-01

33.17 months (2001 03 28 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 03 28

Wages: Lowest Rate: Bell person - $7.61 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	3%
2002 01 01	3%
2003 01 01	3%

Split Shift Premium:

Employees required to work a split shift shall be compensated a split shift premium of $0.50 ($0.25) for each regular hours worked on said split shift.

Call In:

Employees called to work will be paid 1.5 the hourly rate with a minimum of 4 hours (3 hours) for which their service may be required.

Floating Holiday: (NEW)

Effective January 1st, 2002, one floating holiday to be taken at a mutual agreeable time to employer and employee.

Leave of Absence: (NEW)

An employee will be entitled to one day leave of absence with pay on the occasion of the birth and/or adoption of a child and up to 5 additional days without pay.

Safety Footwear:

The Company will reimburse 50% of the retail cost to a maximum of $75.00 ($40.00) of a pair of safety footwear.

Personal Tools: (NEW)

The Company will reimburse the retail cost of personal tools to a maximum of $50.00.

Paid Education Leave: (NEW)

Effective January 1st, 2001, the Company will pay into a special fund $0.01 per hour per employee for the purpose of providing paid education leave; effective January 1st, 2002, the Company agrees to pay $0.02 per hour.

Pacrim Developments Inc., Moncton and the National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers of Canada (CAW-Canada), Local 4528 (Hotel)

Reference number: P-120-01

36 months (2001 03 01 to 2004 02 28)

Date previous settlement expired: 2001 03 01

Date settlement was reached: 2001 06 25

Wages: Lowest Rate: Breakfast Bar Attendant - $8.12 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 03 01	*2% - 4%
2002 03 01	3%
2003 03 01	3%
* depending on classification	

Holidays: (NEW)

In addition to the paid holidays, employees will be entitled to anniversary day off work with pay after one year of service.

Health and Safety Committee: (NEW)

- Establishment of a joint Health and Safety Committee;
- National Day of Mourning – work will stop and one minute silence will be observed; and
- Injured worker provision – any employee who is injured during working hours and required to leave work for treatment shall receive payment for the rest of the shift at regular rate of pay.

Retirement Bonus: (NEW)

Upon retirement employees with 10 years service or more will be entitled to a one-time payment of $50.00 for each year of service payable at age 60 or over.

Certification Bonus: (NEW)

All employees who have acquired provincial certification upon signing of agreement or will acquire provincial certification during the term of the agreement shall receive $200.00 bonus.

Pacrim Developments Inc., Moncton and the National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), Local 4528 (Restaurant)

Reference number: P-120-02

36 months (2001 03 01 to 2004 02 28)

Date previous settlement expired: 2001 03 01

Date settlement was reached: 2001 06 25

Wages: Lowest Rate: Server - $7.54 hour

Increases:

effective date	general increase
2001 03 01	3%
2002 03 01	3%
2003 03 01	3%

General Holidays:

In addition to agreed paid holidays/employees will be entitled to anniversary day off work with pay after one year of service (new).

Health & Safety and Environment: (NEW)

- The creation of a Joint Health & Safety Committee;
- National Day of Mourning – work will stop and one minute silence will be observed; and
- Injured Workers – employees injured during working hours and required to leave work for treatment shall receive payment for the rest of their shift at regular rate of pay.

Retirement Bonus: (NEW)

Upon retirement, employees with 10 years of service or more will be entitled to a one-time payment of $50.00 for each year of service, payable at age 60 or over.

Sodexho-Marriott Corporation of Canada Limited, Mount Allison University, Sackville and the Canadian Union of Public Employees, Local 1440

Reference number: S-208-01

36.04 months (2001 07 01 to 2004 06 30)

Date previous settlement expired: 2001 06 30

Date settlement was reached: non available

Wages: Lowest rate: Utility Worker - $12.29 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 07 01	2.0%
2002 07 01	2.0%
2003 07 01	2.5%

Retirement Allowance: (NEW)

When an employee with 10 or more years of service retires due to death, disability or age, the employer shall pay such employee or beneficiary a retirement allowance of $100.00 for each year of service.

Bereavement Leave:

Previous agreement:
Minimum of 3 days upon the death of spouse, parent, child, step-child, brother, sister, grand parent, spouse's grand parents, grandchild, mother/father-in-law, brother/sister-in-law, aunt, uncle, niece or nephew.

Current agreement:
Maximum of 5 days upon the death of the employee's spouse, parents, child, step-child, brother, sister, grand parent, grand child.

Maximum of 3 days upon the death of a spouse's grand parents, mother/father-in-law, sister/brother-in-law, aunt, uncle, niece or nephew.

CONSTRUCTION

Siemens Westinghouse Technical Services, Moncton and Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 580

Reference number: W-012-08

47.05 months (2001 02 01 to 2005 01 31)

Date previous settlement expired: 2001 01 31

Date settlement was reached: N/A

Wages: Lowest rate: Labourer - $9.40 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 02 01	1% to 4.1%
2002 02 01	.5% to 3%
2003 02 01	.5% to 2.8%
2004 02 01	1% to 2%
* depending on classification	

Shift Bonus:

	Previous Shift Bonus - $0.90			
NEW	2001 02 02	2002 02 01	2003 02 01	2004 02 01
Hours worked starting after 3:30 p.m. and before 10:00 p.m.	$0.85	$0.90	$0.95	$1.00
Hours worked starting after 10:00 and before 6:00 a.m.	$0.95	$1.00	$1.05	$1.10

Safety Shoe Allowance:

	Previous Safety Shoe Allowance - $160.00			
	2001 02 02	2002 02 01	2003 02 01	2004 02 01
Payment per two year period	$170.00	$180.00	$190.00	$200.00

Premium:

Premium per hour for work outside Moncton metropolitan area (previous) - $0.65				
	Effective Dates			
	2001 02 02	2002 02 01	2003 02 01	2004 02 01
New Premium	$0.70	$0.75	$0.80	$0.85
Premium per hour for supervisory work outside Moncton metropolitan area (previous - $1.75)				
New Premium	$1.80	$1.85	$1.90	$1.90

EDUCATIONAL SERVICES

Université de Moncton and l'Association des Bibliothécaires, Professeures et Professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM)

Reference number: M-073-04

48.04 months (1999 07 01 to 2003 06 30)

Date previous settlement expired: 1999 06 30

Date settlement was reached: 2000 10 23

Wages: Lowest Rate – In charge of teaching - $41,982 per annum

Increases:

effective date	general increase
1999 07 01	2.0%
2000 07 01	2.0%
2001 01 01	1.5%
2001 07 01	3.0%
2002 01 01	0.5%
2002 07 01	2.0%
2003 01 01	3.0%

Université de Moncton and l'Association des Employés de l'Université de Moncton (Unité du personnel de soutien administratif)

Reference number: M-073-06

48.04 months (1999 05 01 to 2003 04 30)

Date previous settlement expired: 1999 04 30

Date settlement was reached: 2000 11 10

Wages: Lowest Rate – Clerk I - $9.83 per hour

Increases:

effective date	general increase
1999 05 01	2.0%
2000 05 01	2.0%
2001 05 01	2.0%
2002 05 01	2.3%

HEALTH CARE AND SOCIAL SERVICES

Glenelg Youth Alliance Inc., Millerton and Canadian Union of Public Employees, Local 4469

Reference number: G-1240-01

28.01 months (2001 09 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: 2002 02 03

Wages: First Time Agreement

Increases:

effective date	general increase
2002 09 01	2%
2003 09 01	2%

La Ville de Saint-Léonard / Service Ambulance and le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4252

Reference number: A-148-01

48.04 months (2001 08 01 to 2005 07 31)

Date previous settlement expired: 2001 07 31

Date settlement was reached: 2002 02 13

Wages: Lowest Rate: First Aid – RCR - $7.65 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 08 01	1.5%
2002 08 01	1.5%
2003 08 01	4.0%
2004 08 01	2.5%

Holidays: (NEW)

Boxing Day and Easter Day

On-call:

effective date	rate
2001 08 01	$2.75
2002 08 01	$2.90
2003 08 01	$3.00
2004 08 01	$3.10

Travel Allowance:

Employees using their own vehicle for all work done on the Employer's behalf will be reimbursed $0.32 ($0.25) per km.

Meal Allowance:

	OLD	NEW
Breakfast	$6.00	$8.00
Lunch	$10.00	$12.00
Supper	$12.00	$20.00

Maurice Doucette Service d'Urgence Médical Inc., Saint Quentin and le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4212

Reference number: D-100-01

37.88 months (2002 02 04 to 2005 03 31)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: 2002 02 04

Wages: First Time Agreement

Increases:

effective date	general increase
2002 04 01	2.0%
2003 04 01	3.5%
2004 04 01	2.0%

N.B. Association of Nursing Homes Inc., Province wide and N.B. Council of Nursing Home Unions (Canadian Union of Public Employees)

Reference number: Y-003-03 et al

48.04 months (2000 10 16 to 2004 10 15)

Date previous settlement expired: 2000 10 15

Date settlement was reached: 2001 10 18

Wages: Lowest Rate: Maid I - $13.69 per hour.

Increases:

effective date	hourly increase
2000 10 16	1.5%
2001 04 16	0.5%
2001 10 16	1.5%
2002 04 16	0.5%
2002 10 16	1.5%
2003 04 16	0.5%
2003 10 16	1.5%
2004 10 04	0.5%

Hours of Work: (NEW)

No shift shall be less than three hours.

Overtime:

Time and one-half off in lieu (straight time in lieu) if the home is unable to give time off that is requested, the employee shall receive pay for the overtime at the overtime rate.

Double time and a half the regular rate for the second shift worked on a holiday (NEW).

Bereavement Leave:

Seven (five) consecutive days without loss of salary in the event of the death of the employee's spouse, child, parent (NEW)

Five (three) consecutive days without loss of salary in the event of the death of the employee's brother, sister or grand child.

Three (one) consecutive days without loss of salary in the event of the death of the employee's grand-parent, mother-in-law, father-in-law, son-in-law or daughter-in-law.

Shift premium: (NEW) Effective January 1st, 2002

Shift	Premium*
Evening (1600 hours – 2400 hours)	$3.00
Night (2400 hours – 0800 hours)	$4.50
Evening (1600 hours – 0800 hours)	$7.50
* where 50% or more of the hours worked are between specified shift times	

Queens Central EMS Inc., Youngs Cove Road and the Canadian Union of Public Employees, Local 4245

Reference number: Q-012-01

48.04 months (2000 04 01 to 2004 03 31)

Date previous settlement expired: 2000 03 31

Date settlement was reached: 2001 06 14

Wages: Lowest Rate: Driver - $11.00 per hour

Increases:

effective date	general increase
2000 04 01	1.5%
2001 04 01	*2.0%
2002 04 01	2.0%
2003 04 01	2.0%
* (plus 3.7% adjustment)	

Vacation: (NEW)

All part-time and casual employees will be paid vacation pay at the rate of 4% of their gross earnings, per pay period, or banked at the employee's request.

Sick Leave: (NEW)

All part-time and casual employees shall earn .75 hours sick leave for each 12 hours worked, to a maximum of 2.184 hours.

Service Ambulance Municipal Sainte-Anne, Sainte-Anne and le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4251

Reference number: A-157-01

48.04 months (2000 04 01 to 2005 03 31)

Date previous settlement expired: 2001 03 31

Date settlement was reached: 2001 12 31

Wages: Lowest Rate: First Aid RCR - $11.42 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 08 16	1.5%
2002 08 16	1.5%
2003 08 16	4.0%
2004 08 16	2.5%

Training:

The Employer will pay the annual premium of the Paramedic Association ($150.00) for the year of 2001 and subsequent years.

Benefits;

The Employer will pay premium for life insurance, accidental death and dismemberment (75% Employer contribution / 25% Employee contribution).

Southwest Miramichi Ambulance Service Ltd., Smiths Crossing and the Canadian Union of Public Employees, Local 4430

Reference number: S-216-01

48.04 months (2001 04 01 to 2005 03 31)

Date previous settlement expired: First time agreement

Date settlement was reached: N/A

Wages:

Increases:

effective date	general increase
2002 04 01	4.0%
2003 04 01	2.5%
2004 04 01	2.5%

MANUFACTURING

Allsco Building Products Ltd., Moncton and the United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P

Reference number: A-128-01

36.04 months (2001 12 01 to 2004 11 30)

Date previous settlement expired: 2001 11 30

Date settlement was reached: 2002 01 15

Wages: Lowest rate: Grade 2 (ex: screen assembler) - $7.25 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2001 12 01	$0.40
2002 12 01	0 - $0.35
2003 12 01	0 - $0.35

Leave of Absence:

Three (3) days shall be paid in the case of a spouse, child, mother, father, *brother, sister* (new).

Safety and Health: (NEW)

Each July, all employees who have worked at least 1500 hours during the previous calendar year shall be issued a boot allowance of $75.00

Atlantic Fine Yarns Inc., Pokemouche and the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 249

Reference number: A-142-04

54.09 months (2001 03 0I to 2005 09 08)

Date previous settlement expired: First time agreement

Date settlement was reached: 2001 03 08

Wages:

Increases:

effective date	general increase
2002 03 08	2%
2003 03 08	2%
2004 03 08	2%
2004 09 08	1%

Atlantic Waffles Inc., Moncton and Bakery, Confectionary, Tobacco Workers' and Grain Millers International Union, Local 406

Reference number: A-163-01

36.07 months (2001 11 23 to 2004 11 23)

Date previous settlement expired: First time agreement

Date settlement was reached: 2001 11 23

Wages:

Increases:

effective date	hourly increase
2001 11 25	$0.20
2002 11 24	$0.50
2003 11 23	$0.50

Holidays:

Effective 2002 – Thanksgiving Day will be included as a paid holiday.

Effective 2003 – Remembrance Day will be included as a paid holiday.

Safety Footwear Allowance:

Effective	Footwear Allowance	Maintenance & Mixer Employees
2002 01	$80.00	$155.00
2003 01	$85.00	$160.00
2004 01	$90.00	$165.00

Bowater Maritimes Inc., Dalhousie and the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Locals 146, 164 and 263 (Previously Avenor Maritimes Inc.)

Reference number: B-200-01

74.08 months (1998 05 01 to 2004 04 30)

Date previous settlement expired: 1998 04 30

Date settlement was reached: N/A

Wages: Lowest Rate: Beginner Clerk - $18.50 per hour.

Increases:

effective date	hourly/general increase
1999 05 01	2.6 – 4.9*
2000 05 01	$0.50
2001 05 01	2.0%
2002 05 01	2.0%
2003 05 01	2.0%
* depending on classification	

Non-Scheduled Holidays:

Hourly paid employees will be entitled to 6 (5) non-scheduled holidays with pay per year.

Meal Allowance:

OLD	NEW	May 5, 2001
$5.00	$6.00	$7.00

Clothing Allowance:

Previous	New
$80.00	1999 - $140.00
	2000 - $175.00
	2001 - $180.00

Vacation:

Previous			New	
Years of Service	Days Vacation		Years of Service	Days Vacation
2 years – less than 25 years	2.5 days		18 years – less than 23 years	25 days
25 years or more	30 days		23 years of more	30 days

Clow Canada, a Division of Canada Pipe Company Ltd., Saint John and International Association of Machinists and Aerospace Workers, Local 835

Reference number: C-243-01

48.07 months (2001 11 01 to 2005 11 01)

Date previous settlement expired: 2001 11 01

Date settlement was reached: 2001 12 18

Wages: Lowest Rate: Maintenance Labourer - $13.48 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 01 11	1.0%
2002 01 11	1.0%
2003 01 11	1.5%
2004 01 11	2.0%

Acting Instructor Premium:

Employees requested by the Company to perform instruction duties will be paid $0.70 ($0.60) per hour above the employee's rate.

Group Insurance Plan:

Upon retirement or age 65, whichever occurs first, Life Insurance is reduced to $10,000 ($3,000) with the Company paying the total premium.

Eastern Bakeries Limited, Moncton and the Bakery, Confectionary, Tobacco and Grain Millers International Union, Local 406

Reference number: E-015-02

15.61 months (2000 03 13 to 2001 06 30)

Date previous settlement expired: 1999 06 30

Wages: Lowest Rate: General Help (Light) - $15.50 per hour.

Increase:

effective date	hourly increase
2000 03 13	0 - $0.20*
* depending on classification	

Severance Pay:

Years of Continuous Service	Weeks Severance Pay	
	OLD	NEW
25 years	12	17
20 – 25 years	10	13`
15 – 20 years	8	10
10 – 15 years	7	7`
5 - 10 years	5	5

Irving Oil Limited (Refining Division), Saint John and the Communications, Energy & Paperworkers Union, Local 691

Reference number: I-004-03

36 months (2001 02 01 to 2004 01 31)

Date previous settlement expired: 2001 01 31

Date settlement was reached: 2001 04 16

Wages: Lowest Rate: Technician Trainee I - $16.91 per hour

Increase:

effective date	general increase
2001 02 01	0%

Strescon Limited, Saint John and Construction and General Labourers' Local 900

Reference number: S-044-10

24 months (2001 01 01 to 2002 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 01 01

Wages: Lowest Rate: New Labourer - $11.40 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2001 01 01	$0.20
2002 01 01	$0.20

Performance Bonus:

The Company will pay a performance bonus of $350.00 to each eligible employee, at the employees' request.

MINING & OIL & GAS EXTRACTION

Fafard Peat Co. Ltd., Saint-Paul and the United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1386

Reference number: F-013-03

48.04 months (2001 06 01 to 2005 05 31)

Date previous settlement expired: 2001 05 31

Date settlement was reached: 2001 08 27

Wages: Lowest Rate: Journeyman - $10.45 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2001 06 01	$0.20
2002 06 01	$0.20
2003 06 01	$0.20
2004 06 01	$0.20

Retirement Plan:

The participant contributes 3% of his earnings. The company contributes an amount equal to 1% (0.5%) of his earnings as of June 1st, 2001. This rate will be increased to 2% as of June 1st, 2004.

PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL SERVICES

Atlantic Industrial Cleaners, Saint John and International Union of Operating Engineers, Local 946 (Formerly Crosbie Industrial Services Limited)

Reference number: A-165-01

47.35 months (2002 01 22 to 2005 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2002 01 22

Wages: Lowest Rate – Labourer - $8.49 per hour

Increases:

effective date	hourly/general increase
2002 01 01	*$1.01 – 2.95 per hour
2003 01 01	$0.75
2004 01 01	$0.50
2005 01 01	$0.50
* depending on classification	

Hours of Work & Overtime: (NEW)

If the Employer requires an employee to carry a communication device during non-working hours, the employee shall be paid two (2) hours at the employee's basic hourly rate for each 24 hour period.

Overtime employees will be paid (new): double the employee's basic hourly rate for hours worked on Sunday or on a Holiday listed in Agreement.

Atlantic Neon and Plastic Signs Ltd., Saint John and International Brotherhood of Electrical Workers, Local 37

Reference number: A-160-01

12.69 months (2001 10 11 to 2002 10 31)

Date previous settlement expired: First time agreement

Date settlement was reached: 2001 10 11

Increases:

effective date	general increase
2001 10 11	1.6% - 7.3%*
* depending on classification	

Bonus Program:

Company to establish a group bonus program available to all bargaining unit employees.

PUBLIC ADMINISTRATION

La Ville de Grand Sault et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1847 (Police)

Reference number: G-023-02

48.04 months (2000 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 1999 12 31

Date settlement was reached: 2001 12 21

Wages: Probationary Constable - $31,941.27 per annum.

Increases:

effective date	general increase
2000 01 01	3.0%
2001 01 01	4.0%
2002 01 01	3.0%
2003 01 01	3.5%

Overtime:

Any employee required to stay out-of-town overnight shall receive an allowance of $15.00 ($10.00) per each night.

Long Service Pay:

Each employee shall be paid annually on anniversary date of employment as outlined:

Previous	
Years	**Allowance**
05 – 10	$90.00
10 – 15	$170.00
15 – 20	$225.00
20 – 25	$330.00
25+	$385.00

New	
Years	**Allowance**
05 – 09	$100.00
10 – 14	$180.00
15 – 19	$235.00
20 – 24	$340.00
25+	$395.00

Employee Benefit Plan:

Insurance Plan – Premiums paid by employee 30% (35%) and the Employer will pay 70% (65%).

Life Insurance Benefits shall be 1.5 (1) times the annual salary, accidental death and dismemberment shall be 1.5 (1) times annual salary; dependent coverage – spouse $10,000 ($5,000) – each child $5,000 ($2,500).

Dry cleaning Allowance (per annum:)

Previous	2001 01 01	2002 01 01
$240.00	$250.00	$260.00

Le Comité Mixte des Services de Police BNPP and le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2705

Reference number: B-136-01

36 months (2001 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 10 24

Wages: Lowest rate: Secretary I - $19,885 per annum.

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	3.0%
2002 01 01	3.0%
2003 01 01	3.0%

Vacation: (NEW)

18 years and more – 216 hours per year (depending on classification)

Meals:

	OLD	NEW
Breakfast	$8.00	$10.00
Lunch	$12.00	$15.00
Supper	$20.00	$25.00

Premium:

Life Insurance, Health and Dental, Accidental Death and Dismemberment – Employer contribution 84%/ Employee 16% (75%/25%).

Clothing Allowance:

Where the Employer does not issue required clothing, an allowance of $1125.00 per year ($1000.00) will be made.

Le Village de Ste-Anne de Madawaska, Ste-Anne and le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382

Reference number: S-133-001

48.04 months (2002 01 01 to 2004 12 31)

Date previous settlement expired: 2001 12 31

Date settlement was reached: 2001 12 21

Wages: Lowest rate: Labourer - $16.02 per hour.

Increases:

effective date	increase
2002 01 01	*$1.00 to $0.50
2003 01 01	*$1.00 to $0.50
2004 01 01	*$1.00 to $0.50
* depending upon classification	

Vacation: (NEW)

20 years or more – 25 days (5 weeks).

Benefits:

All employees will be covered with Life Insurance of $100,000 ($40,000).

Clothing: (NEW)

Three (3) pairs of pants, two (2) long sleeve shirts and two (2) short sleeved shirts to a maximum of $150.00 per year.

Town of Oromocto and the Oromocto Firefighters Association, Local 1576

Reference number: O-006-01

36.04 months (1998 07 01 to 2001 06 30)

Date previous settlement expired: 1998 06 30

Date settlement was reached: 1999 11 22

Wages: Lowest rate: Firefighter 4th class - $25,698 per annum.

Increases:

effective date	increase
1998 07 01	5% - 7%
1999 07 01	3.0%
2000 07 01	5%*
2001 01 01*	1.7- 2.5%
*catch-up adjustment of $750.00 have been incorporated	

RETAIL TRADE

Bacon Markets Inc. (Mountain Road Save-Easy), Moncton and the United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P

Reference number: B-199-01

24 months (2002 01 11 to 2004 01 31)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: 2002 01 11

Wages: First Time Agreement

Increases:

effective date	hourly increase
2002 02 03	$0.10
2003 02 02	$0.20

CCC, Simonds Co-Op Basics, Saint John and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), Local 40

Reference number: S-178-02

36 months (2001 09 01 to 2004 08 31)

Date previous settlement expired: 2001 08 31

Date settlement was reached: 2002 02 13

Wages: Lowest rate: Grocery Clerk - $6.97 per hour.

Increase:

effective date	general increase
2001 09 01	0%

Leave with Pay: (NEW)

Employees who qualify for benefits are eligible for five (5) days of leave of absence with pay to be used for sick leave, compassionate leave or personal leave. Any unused days will not be carried to the next leave.

La Coopérative Cartier Ltée, Richibucto and the United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P

Reference number: C-081-02

24 months (2001 07 01 to 2003 06 30)

Date previous settlement expired: 2001 06 30

Date settlement was reached: 2002 01 08

Wages: Lowest rate: Clerk/Cashier - $448.00/weekly.

Increases:

effective date	hourly / general increase
2001 07 01	2.5% - $0.20
2002 07 01	2.5% - $0.20
* depending on classification	

Overtime:

Employees required to work beyond their scheduled shift for one hour or more shall be paid a lunch allowance of $5.00 ($4.50).

Negotiating Committee: (NEW)

The Committee shall be comprised of three (3) employees. Members of the Committee who are employees shall be paid eight (8) hours pay at their normal hourly rate for each day spent negotiating with the Employer.

Lounsbury Company Limited, Miramichi and National International Association of Machinists and Aerospace Workers, Lodge 2418

Reference number: L-094-01

36.04 months (2000 05 31 to 2003 05 31)

Date previous settlement expired: 2000 05 31

Wages: Lowest rate: Office Secretary - $10.00 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2000 06 01	1.75%
2001 06 01	2.0%
2002 06 01	2.25%

Signing Bonus:

A signing bonus of $150.00 will represent full and complete retroactive pay.

Lounsbury Company Limited, 2155 Main Street, Moncton and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada), Local 4501

Reference number: L-004-12

36.04 months (2001 07 01 to 2004 06 30)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: 2001 11 01

Wages: First Time Agreement

Increases:

effective date	general increase
2002 01 01	*0 – 5%
2002 07 01	*0 – 1%
2003 01 01	*0 - 5%
2003 07 01	*0 - 1%
2004 01 01	*0 - 5%
*depending on classification	

Taylor Ford Sales Limited, Moncton and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada, Local 4501

Reference number: T-026-02

36.04 months (2002 02 01 to 2005 01 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2002 02 01

Wages: Lowest rate: Quick Service - $7.40 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2002 02 01	1.5%
2003 02 01	1.5%
2004 02 01	1.5%

Moncton Chrysler Inc., Moncton and the National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (CAW-Canada) Local 4501 (Formerly Moncton Chrysler Dodge (1950) Limited)

Reference number: M-258-01

34.06 months (2001 03 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 10 31

Date settlement was reached: 2001 11 08

Wages:

Increases

effective date	general increase
2001 03 01	1.0%
2001 09 01	0.5%
2002 03 01	1.0%
2002 09 01	0.5%
2003 03 01	0.5%
2003 09 01	0.5%

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS

Reference Number: N-100-01/01-2002

Acier du Nord Est Ltée and the Labourers' International Union of North America, Local 900

Issue: Hiring

Award: Grievance Allowed

Date of Award: March 18, 2002

Number of Pages: 12

Arbitrator: John D. Larlee, Q.C.

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: B-088-02/01-2002

Brunswick Roofing & Sheet Metal Limited and the Sheet Metal Workers International Association, Local 437

Issue: Wages

Award: Grievance Allowed

Date of Award: February 13, 2002

Number of Pages: 10

Arbitrator: Geoff Bladon

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: C-258-02/01-2002

Consumers Glass and the United Steelworkers of America, Local 256G

Issue: Termination

Award: Grievance Allowed in part

Date of Award: February 5, 2002

Number of Pages: 25

Arbitrator: Brian D. Bruce, Q.C.

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: H-013-02/01-2002

Hub Meat Packers Ltd. and the United Food and Commercial Workers Union, Local 1288P

Issue: Discharge

Award: Grievance Allowed

Date of Award: December 17, 2001

Number of Pages: 34

Arbitrator: Raymond P. Gorman

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: S-209-01/01-2002

Small Fry Snack Foods Inc. and the National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada (C.A.W. – Canada), Local 2001

Issue: Wearing/displaying Union Apparel or Union items at work

Award: Grievance Allowed

Date of Award: January 16, 2002

Number of Pages: 20

Arbitrator: Eugene McGinley, Q.C.

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

APPENDICES

Summary of Charts and Tables

CHART 1

COLA's in New Brunswick
(2001 Settlements)

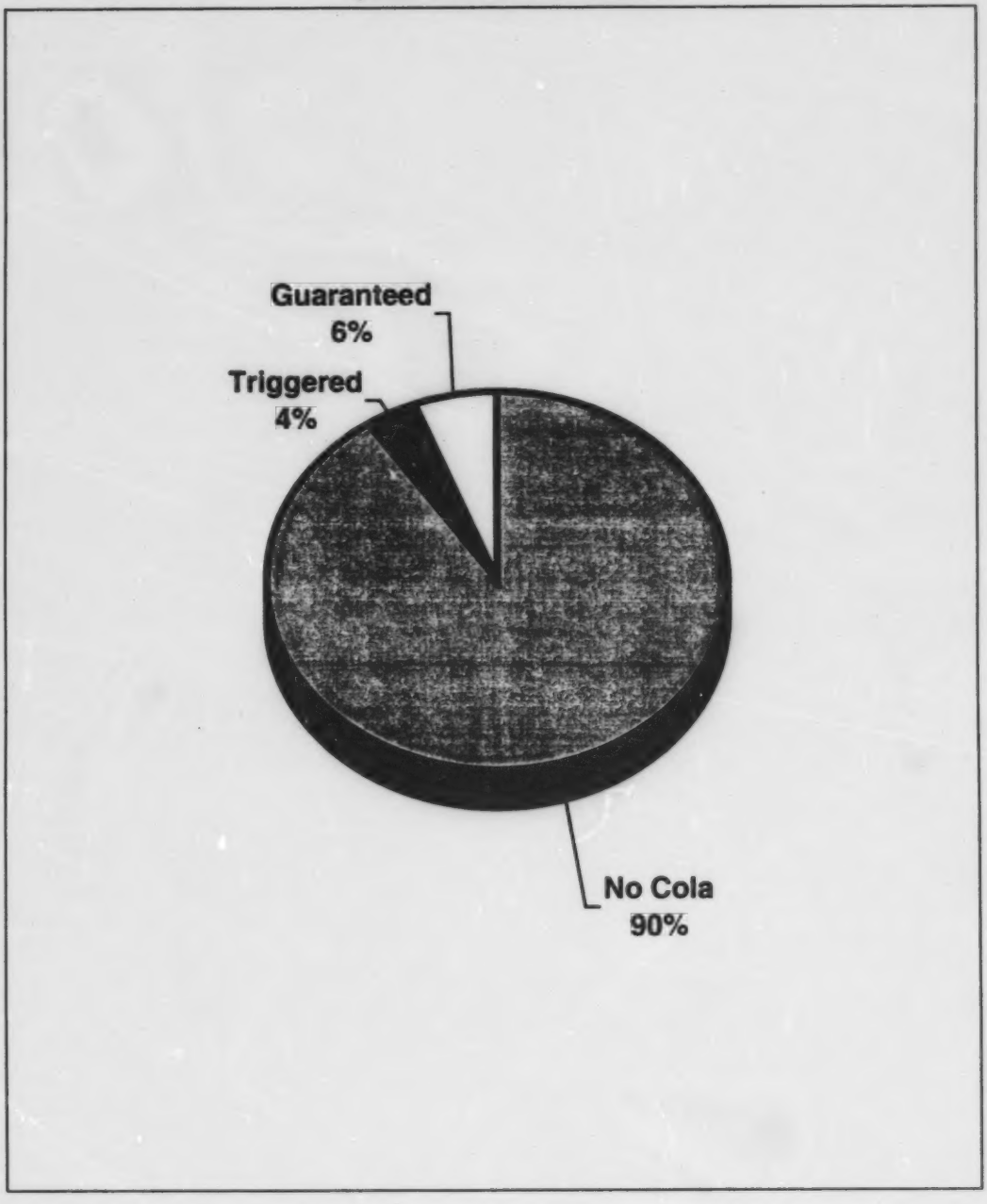


CHART 2

COLA's in New Brunswick
(2002 Settlements)

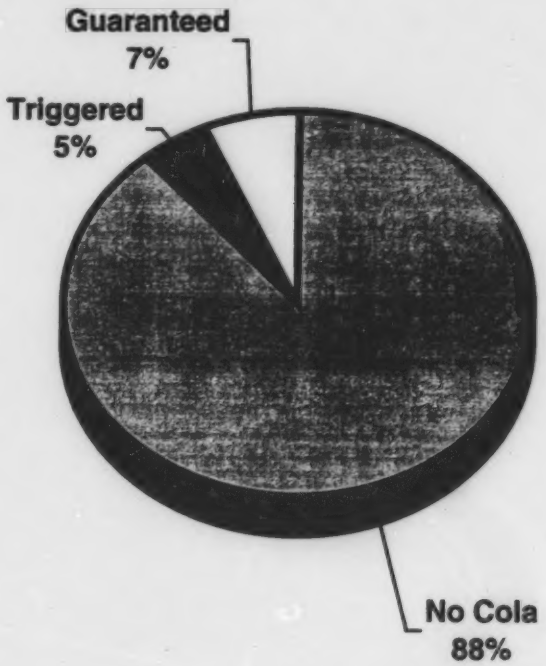


CHART 3

Average Duration in Months of Collective Agreements (2001 Settlements)

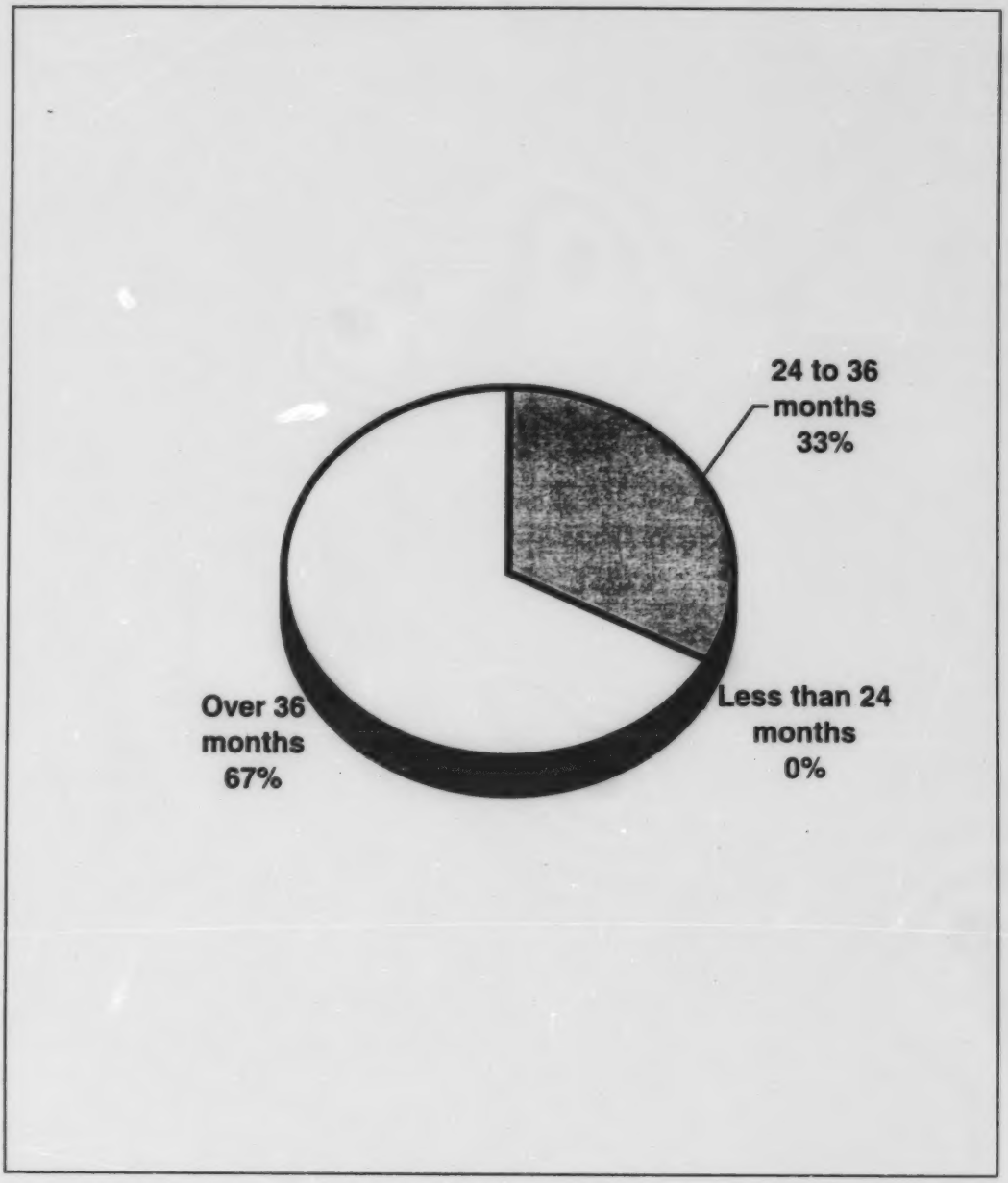


CHART 4

Average Duration in Months of Collective Agreements (2002 Settlements)

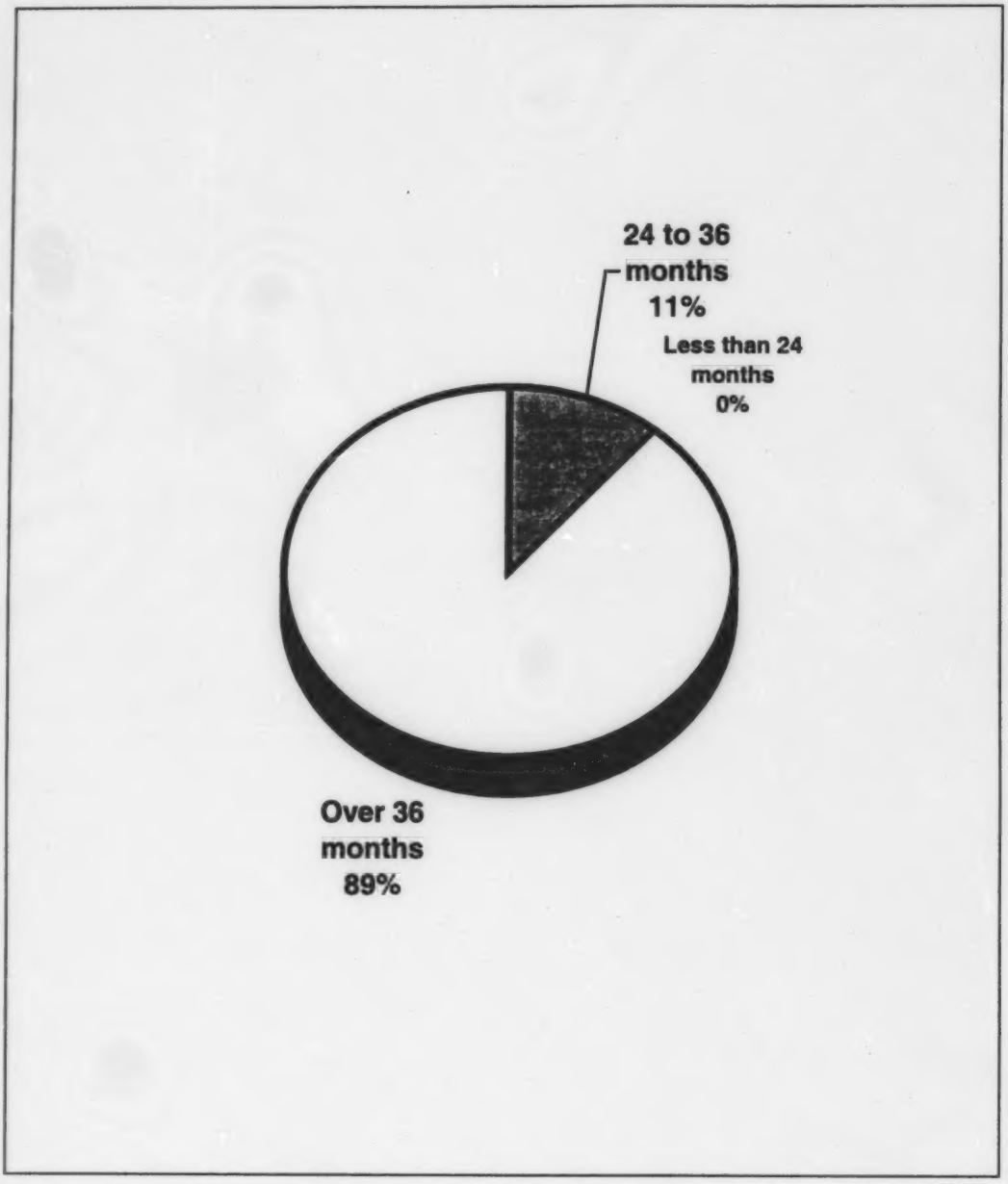


TABLE I
Wage Increase by Industry 2001

INDUSTRY[1]	Number of Current Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, and Food Services	16	633	0.15	1.68
Administrative and Support, Waste Management and Remediation Services	1	17	0.22	2.05
Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	12	611	0.22	1.11
Arts, Entertainment and Recreation	6	229	0.47	6.01
Construction	86	5811	0.16	0.68
Educational Services	16	2287	0.17	1.00
Finance and Insurance	4	36	0.05	0.51
Furniture and Related Products	4	371	0.23	2.11
Health Care and Social Services	41	1786	0.21	1.82
Manufacturing	106	11613	0.18	1.21
Mining and Oil and Gas Extraction	13	1190	0.19	1.22
Non-Metallic Mineral Product	1	120	0.65	4.25
Other Services (expect Public Administration)	12	83	0.15	1.04
Printing and Related Support Activities	6	230	0.02	0.13
Retail Trade	26	1376	0.09	0.73
Transportation and Warehousing	9	372	0.08	0.49
TOTAL	**365**	**26999**	**0.15**	**1.04**

1 Agreements are categorized according to the North American Industry Classification (Statistics Canada, 1997) which classifies a business according to the principal commodity produced.

For further information on "North American Industry Classification" see http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/tabcon.htm

TABLE II
Wage Increase by Industry 2002

INDUSTRY[1]	Number of Current Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, and Food Services	12	538	0.15	1.58
Administrative and Support, Waste Management and Remediation Services	1	17	0.27	2.46
Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	10	485	0.23	1.13
Arts, Entertainment and Recreation	4	219	0.17	1.97
Construction	65	4577	0.09	0.43
Educational Services	12	1216	0.22	1.14
Finance and Insurance	2	12	0.09	0.86
Furniture and Related Products	2	276	0.23	2.00
Health Care and Social Services	36	1704	0.09	0.70
Manufacturing	86	9431	0.16	0.97
Mining and Oil and Gas Extraction	8	988	0.24	1.51
Non-Metallic Mineral Product	1	120	0.20	1.25
Other Services (expect Public Administration)	20	66	0.08	0.69
Printing and Related Support Activities	3	116	0.05	0.26
Professional, Scientific & Technical Services	2	71	0.78	9.22
Retail Trade	24	1299	0.09	0.67
Transportation and Warehousing	5	211	0.13	0.86
Warehousing and Storage	4	70	0.16	1.09
TOTAL	**288**	**30444**	**0.14**	**0.96**

1 Agreements are categorized according to the North American Industry Classification (Statistics Canada, 1997) which classifies a business according to the principal commodity produced.

For further information on "North American Industry Classification" see http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/tabcon.htm

TABLE III
Wage Increase by Industry 2003

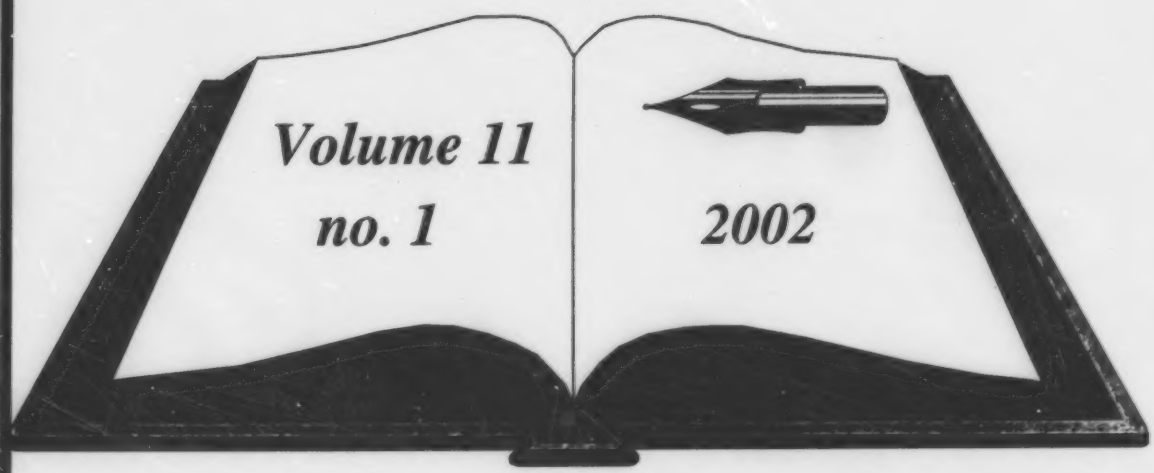
INDUSTRY[1]	Number of Current Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, and Food Services	8	345	0.21	1.97
Administrative and Support, Waste Management and Remediation Services	1	17	0.34	3.02
Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	8	328	0.25	1.16
Arts, Entertainment and Recreation	3	119	0.18	2.03
Construction	43	3021	0.06	0.26
Educational Services	9	907	0.22	1.23
Furniture and Related Products	1	182	0.35	2.94
Health Care and Social Services	29	1509	0.21	1.48
Manufacturing	58	6878	0.15	0.80
Mining and Oil and Gas Extraction	7	977	0.05	0.42
Other Services (expect Public Administration)	5	46	0.07	0.62
Printing and Related Support Activities	3	116	0.05	0.28
Professional, Scientific & Technical Services	1	55	0.75	7.89
Retail Trade	18	952	0.20	1.53
Transportation and Warehousing	3	111	0.10	0.62
Warehousing and Storage	3	63	17	0.98
TOTAL	**203**	**15665**	**0.15**	**1.00**

1 Agreements are categorized according to the North American Industry Classification (Statistics Canada, 1997) which classifies a business according to the principal commodity produced.

For further information on "North American Industry Classification" see http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/tabcon.htm

New Nouveau
Brunswick

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick



ISSN 1193-3437

Ministère de la
Formation et du
Développement de l'emploi

AVANT-PROPOS

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick est un rapport sommaire des règlements négociés et des sentences arbitrales déposés auprès du Ministère.

Les données du présent numéro proviennent des 36 règlements et 5 sentences arbitrales reçus par le Ministère au cours de la période allant du 1er janvier 2002 au 31 mars 2002.

Il importe de noter que malgré les renseignements publiés dans le présent numéro, les conventions collectives et les sentences arbitrales restent la seule source officielle de ce genre d'information. On peut consulter ces documents à notre bureau ou en obtenir un exemplaire à 0,30 $ la page, la TVH en sus. En présentant une demande de renseignements au sujet d'une convention collective ou d'une sentence arbitrale particulière, il faut en indiquer le numéro de référence.

La Direction des relations industrielles tient à remercier les représentant des parties syndicales et patronales qui lui ont fourni l'information nécessaire à la rédaction de cette publication. Si vous avez des questions ou préoccupations, veuillez communiquer avec notre bureau au (506) 453-2261.

DAVID P. MOORE
Directeur par intérim
Direction des relations industrielles
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

TABLE DES MATIERES

INDEX DES REGLEMENTS V

DEFINITIONS IX

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS A L'INDEMNITE DE VIE CHERE XI

REGLEMENTS

Administration Publique 3
Commerce de détail 8
Construction 14
Fabrication 16
Hébergement et Restauration 24
Mines, Carrières et Puits de Pétrole 30
Service d'enseignement 31
Services de soins de santé et services sociaux 33
Services professionnels, scientifiques et techniques 40

SENTENCES ARBITRALES 43

ANNEXES - Sommaire des diagrammes et des tableaux .....

Diagramme 1 - Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (règlements de 2001) 51
Diagramme 2 - Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (règlements de 2002) 52
Diagramme 3 - Durée moyenne des convention collectives (règlements de 2001) 53
Diagramme 4 - Durée moyenne des convention collectives (règlements de 2002) 54

Tableau I - Augmentation de salaire par branche d'activité 2001 55
Tableau II - Augmentation de salaire par branche d'activité 2002 56
Tableau III - Augmentation de salaire par branche d'activité 2003 57

INDEX DES REGLEMENTS

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Allsco Building Products Ltd., Moncton	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P	**16**
Association des foyers de soins du N.-B. Inc., à travers la province	Conseil des syndicats des foyers de soins du Nouveau-Brunswick (Syndicat canadien de la fonction publique)	**36**
Atlantic Fine Yarns Inc., Pokemouche	Syndicat canadien des communicaitons, de l'énergie et du papier, section locale 249	**17**
Atlantic Industrial Cleaners, Saint John	Union internationale des opérateurs-ingénieurs, section locale 946 (auparavant Crosbie Industrial Services Limited)	**40**
Atlantic Neon and Plastic Signs Ltd., Saint John	Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 37	**41**
Atlantic Waffles Inc., Moncton	Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et menuisiers, section locale 406	**17**
Bacon Markets Inc. (Save-Easy, chemin Mountain), Moncton	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P	**8**
Bowater Maritimes Inc., Dalhousie	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, sections locales 146, 164 et 263 (auparavant Avenor Maritimes Inc.)	**18**

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
CCC, Simonds Co-Op Basics, Saint John	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 40	9
Clow Canada, Division de Canada Pipe Company Ltd., Saint John	Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 835	20
Delta Beauséjour, Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4517 (anciennement Corporation Hôtelière Canadien Pacifique – Hôtel Beauséjour)	24
Eastern Bakeries Limited, Moncton	Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406	21
Glenelg Youth Alliance Inc., Millerton	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4469	33
Irving Oil Limited (Division de la raffinerie) Saint John	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 691	22
La Cie Tourbe Fafard Ltée, Saint-Paul	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 1386	30
Le Comité mixte des services de police BNPP	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2705	4
La Coopérative Cartier Ltée, Richibucto	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P	9
Lounsbury Company Limited, Miramichi	Association nationale internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 2418	10

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Lounsbury Company Limited, 2155, rue Main, Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4501	**11**
Maurice Doucette Service d'urgence médical Inc., Saint-Quentin	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4212	**35**
Moncton Chrysler Inc., Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4501 (auparavant Moncton Chrysler Dodge (1950) Limited)	**12**
Pacrim Developments Inc., Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4528 (Hôtel)	**26**
Pacrim Developments Inc., Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4528 (Restaurant)	**27**
Queens Central EMS Inc., chemin Youngs Cove	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4245	**37**
Service d'ambulance municipal Sainte-Anne, Sainte-Anne	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4251	**38**
Sodexho-Marriott Corporation of Canada Limited, Mount Allison University, Sackville	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1440	**28**
Siemens Westinghouse Technical Services, Moncton	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 580	**14**
Southwest Miramichi Ambulance Service Ltd., Smith Crossing	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4430	**39**
Strescom Limited, Saint John	Ouvriers en construction et manoeuvres, section locale 900	**22**

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Taylor Ford Sales Limited, Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4501	12
Université de Moncton	Association des bibliothécaires, professeures et professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM)	31
Université de Moncton	Association des employés de l'Université de Moncton (Unité du personnel de soutien administratif)	32
Ville d'Oromocto	Association des pompiers d'Oromocto, section locale 1576	6
Ville de Grand-Sault	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1847 (Police)	3
Ville de Saint-Léonard /Service d'ambulance	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4252	34
Village de Sainte-Anne-de-Madawaska, Sainte-Anne	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382	5

DEFINITIONS

TAUX MOYEN :

Le taux de rémunération le plus près de la moyenne entre le taux le plus bas et le taux le plus élevé qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

TAUX DE BASE :

Le taux horaire normale, à l'exclusion des bonis, des primes de rendement, etc. Il ne s'agit pas nécessaire du taux le plus bas ou du taux le plus élevé, mais habituellement d'un taux repère établi par les parties aux fins de négociations.

TAUX LE PLUS BAS :

Le taux de rémunération le plus bas qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

MOYENNE PONDEREE :

Cette moyenne arithmétique est subordonnée à la composition de la main-d'oeuvre et établie avant les négociations; elle est calculée à partir du coût total réel de la rémunération de tous les employés visés par le règlements, divisé par le nombre d'employés.

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS A L'INDEMNITE DE VIE CHERE

IPC : Indice des prix à la consommation

ECHELLE MOBILE DES SALAIRES OU INDEMNITE DE VIE CHERE :

L'échelle mobile de salaire ou l'indemnité de vie chère est une disposition de la convention collective qui prévoit l'ajustement du taux de salaire (ou de traitement) en fonction des fluctuations de l'indice des prix à la consommation. Ces dispositions contiennent une formule qui permet de convertir les fluctuations de l'IPC en modifications salariales. Cette formule vise à compenser l'érosion du salaire réel causée par l'inflation.

INDEMNITE DE VIE CHERE LIMITEE OU MAXIMUM :

La formule d'indemnité de vie chère limitée apporte des ajustements aux taux horaires en fonction des fluctuations de l'IPC mais prévoit une indemnité de vie chère limitée ou maximum pour chaque année du contrat, ou l'indemnité peut limiter l'indexation pour toute la durée du contrat; par exemple, indemnité limitée à 0,05 $ par trimestre et à 0,15 $ pour l'année.

EN PERMANENCE :

Les taux horaires ou les salaires sont ajustés automatiquement en fonction des fluctuations de l'IPC.

GARANTIE :

Certaines dispositions d'indemnité de vie chère garantissent une augmentation déterminée à une date précise. Si le mouvement de l'IPC n'a pas engendré l'augmentation garantie en vertu de la formule, cette augmentation entre automatiquement en vigueur à la date fixée.

INDEMNITE DE VIE CHERE INDEXEE :

La formule d'indemnité de vie chère indexée n'est pas appliquée tant qu'une fluctuation de l'IPC (habituellement en pourcentage) n'intervient pas pour la faire entrer en vigueur. Ainsi, la formule d'indemnité de vie chère indexée d'une convention collective de deux ans peut accorder 0,01 $ pour chaque fluctuation de 0,5 de l'IPC une fois que celui-ci a connu une hausse d'au moins 10 p. 100. La formule doit souvent être réindexée à chaque année de contrat. Ainsi, la formule peut entrer en vigueur après une hausse de 10 p. 100 de l'IPC pour une année de contrat.

RÈGLEMENTS

ADMINISTRATION PUBLIQUE

La Ville de Grand-Sault et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1847 (Police)

Numéro de référence : G-023-02

48,04 mois (du 2000 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 12 21

Salaires : Agent de police stagiaire – 31 941,27 $ par année.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 01 01	3,0 %
2001 01 01	4,0 %
2002 01 01	3,0 %
2003 01 01	3,5 %

Heures supplémentaires :

Un employé tenu de demeurer à l'extérieur de la ville pour un soir doit recevoir une indemnité de 15 $ (10 $) pour chaque soir.

Prime d'ancienneté :

Chaque employé doit recevoir chaque année à sa date anniversaire une prime calculée de la façon suivante :

Auparavant	
Années	**Prime**
5 à 10	90 $
10 à 15	170 $
15 à 20	225 $
20 à 25	330 $
25 et plus	385 $

Nouveau	
Années	**Prime**
5 à 9	100 $
10 à 14	180 $
15 à 19	235 $
20 à 24	340 $
25 et plus	395 $

Régime d'avantages des employés :

Régime d'assurance – Les employés paieront 30 % (35 %) des primes et l'employeur, 70 % (65 %).

Les prestations d'assurance-vie correspondront à 1,5 (1) fois le salaire annuel, les prestations en cas de décès et de mutilation par accident correspondront à 1,5 (1) fois le salaire annuel; et la protection des personnes à charge – 10 000 $ (5 000 $) pour le conjoint et 5 000 $ (2 500 $), pour chaque enfant.

Indemnité de nettoyage à sec (par année) :

Auparavant	2001 01 01	2002 01 01
240 $	250 $	260 $

Le Comité mixte des services de police BNPP et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2705

Numéro de référence : B-136-01

36 mois (du 2001 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 10 24

Salaires : Taux le plus bas : secrétaire I – 19 885 $ par année.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	3,0 %
2002 01 01	3,0 %
2003 01 01	3,0 %

Congés annuels : (NOUVEAU)

18 années et plus – 216 heures par année (selon la classe)

Repas :

	AUPARAVANT	NOUVEAU
Petit déjeuner	8 $	10 $
Déjeuner	12 $	15 $
Souper	20 $	25 $

Prime :

Assurance-vie, soins médicaux et dentaires, décès ou mutilation par accident – cotisation de l'employeur de 84 %/cotisation de l'employé de 16 % (75 %/25 %).

Indemnité vestimentaire :

Lorsque l'employeur ne fournit pas les vêtements requis, il accordera une indemnité de 1 125 $ (1 000 $) par année.

Le Village de Sainte-Anne-de-Madawaska, Sainte-Anne et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2382

Numéro de référence : S-133-001

48,04 mois (du 2002 01 01 au 2004 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 12 21

Salaires : Taux le plus bas : manoeuvre – 16,02 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation
2002 01 01	*1,00 $ à 0,50 $
2003 01 01	*1,00 $ à 0,50 $
2004 01 01	*1,00 $ à 0,50 $
*selon la classe	

Congés annuels : (NOUVEAU)

20 années ou plus – 25 jours (5 semaines).

Avantages :

Tous les employés bénéficieront de la protection d'un régime d'assurance-vie de 100 000 $ (40 000 $).

Vêtements : (NOUVEAU)

Trois (3) paires de pantalons, deux (2) chemises à manches longues et deux (2) chemises à manches courtes, jusqu'à concurrence de 150 $ par année.

La Ville d'Oromocto et l'Association des pompiers d'Oromocto, section locale 1576

Numéro de référence : O-006-01

36,04 mois (du 1998 07 01 au 2001 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 1998 06 30

Date de conclusion du règlement : 1999 11 22

Salaires : Taux le plus bas : pompier 4e classe – 25 698 $ par année.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	**augmentation**
1998 07 01	5 % à 7 %
1999 07 01	3,0 %
2000 07 01	5 %*
2001 01 01*	1,7 $ à 2,5 %
*un rattrapage de salaire de 750 $ a été incorporé	

COMMERCE DE DÉTAIL

Bacon Markets Inc. (Save-Easy, chemin Mountain), Moncton et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Numéro de référence : B-199-01

24 mois (du 2002 01 11 au 2004 01 31)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : 2002 01 11

Salaires : Première convention collective

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2002 02 03	0,10 $
2003 02 02	0,20 $

CCC, Simonds Co-Op Basics, Saint John et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 40

Numéro de référence : S-178-02

36 mois (du 2001 09 01 au 2004 08 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 08 31

Date de conclusion du règlement : 2002 02 13

Salaires : Taux le plus bas : commis d'épicerie – 6,97 $ l'heure.

Augmentation :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 09 01	0 %

Congé payé : (NOUVEAU)

Les employés admissibles ont droit à cinq (5) jours de congés payés qu'ils peuvent utiliser comme congés de maladie, congés pour raisons familiales ou congés pour raisons personnelles. Les jours accumulés ne seront pas reportés à la prochaine année.

La Coopérative Cartier Ltée, Richibucto et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Numéro de référence : C-081-02

24 mois (du 2001 07 01 au 2003 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 06 30

Date de conclusion du règlement : 2002 01 08

Salaires : Taux le plus bas : commis-caissier – 448 $ par semaine.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire/générale
2001 07 01	2,5 % - 0,20 $
2002 07 01	2,5 % - 0,20 $
*selon la classe	

Heures supplémentaires :

Les employés tenus de travailler au-delà de leur quart prévu à l'horaire pendant au moins une heure doivent recevoir une indemnité de repas de 5 $ (4,50 $).

Comité de négociation : (NOUVEAU)

Le comité compte trois (3) employés. Les employés membres du comité doivent être rémunérés à raison de huit (8) heures à leur taux horaire réglementaire pour chaque jour consacré aux négociations avec l'employeur.

Lounsbury Company Limited, Miramichi et l'Association nationale internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 2418

Numéro de référence : L-094-01

36,04 mois (du 2000 05 31 au 2003 05 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 05 31

Salaires : Taux le plus bas : secrétaire de bureau – 10 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 06 01	1,75 %
2001 06 01	2,0 %
2002 06 01	2,25 %

Prime de signature :

Une prime de signature de 150 $ représentera le salaire rétroaction au complet.

Lounsbury Company Limited, 2155, rue Main, Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4501

Numéro de référence : L-004-12

36,04 mois (du 2001 07 01 au 2004 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : 2001 11 01

Salaires : Première convention collective

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 01 01	*0 % à 5 %
2002 07 01	*0 % à 1 %
2003 01 01	*0 % à 5 %
2003 07 01	*0 % à 1 %
2004 01 01	*0 % à 5 %
*selon la classe	

Taylor Ford Sales Limited, Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4501

Numéro de référence : T-026-02

36,04 mois (du 2002 02 01 au 2005 01 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2002 02 01

Salaires : Taux le plus bas : service rapide – 7,40 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 02 01	1,5 %
2003 02 01	1,5 %
2004 02 01	1,5 %

Moncton Chrysler Inc., Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4501 [auparavant Moncton Chrysler Dodge (1950) Limited]

Numéro de référence : M-258-01

34,06 mois (du 2001 03 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 10 31

Date de conclusion du règlement : 2001 11 08

Salaires :

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 03 01	1,0 %
2001 09 01	0,5 %
2002 03 01	1,0 %
2002 09 01	0,5 %
2003 03 01	0,5 %
2003 09 01	0,5 %

CONSTRUCTION

Siemens Westinghouse Technical Services, Moncton et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 580

Numéro de référence : W-012-08

47,05 mois (du 2001 02 01 au 2005 01 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 01 31

Date de conclusion du règlement : n. d.

Salaires : Taux le plus bas : manoeuvre – 9,40 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 02 01	1 % à 4,1 %
2002 02 01	0,5 % à 3 %
2003 02 01	0,5 % à 2,8 %
2004 02 01	1 % à 2 %
*selon la classe	

Prime de quart :

	Prime de quart précédente – 0,90 $			
NOUVELLE PRIME	2001 02 02	2002 02 01	2003 02 01	2004 02 01
Heures travaillées entre 15 h 30 et 22 h	0,85 $	0,90 $	0,95 $	1,00 $
Heures travaillées entre 22 h et 6 h	0,95 $	1,00 $	1,05 $	1,10 $

Indemnité de chaussures de sécurité :

	Indemnité de chaussures de sécurité précédente – 160,00 $			
	2001 02 02	2002 02 01	2003 02 01	2004 02 01
Paiement à des intervalles de deux ans	170,00 $	180,00 $	190,00 $	200,00 $

Prime :

Prime par heure pour le travail effectué à l'extérieur de la région métropolitaine de Moncton (auparavant – 0,65 $)				
	Date d'entrée en vigueur			
	2001 02 02	2002 02 01	2003 02 01	2004 02 01
Nouvelle prime	0,70 $	0,75 $	0,80 $	0,85 $
Prime par heure pour le travail de surveillance effectué à l'extérieur de la région métropolitaine de Moncton (auparavant – 1,75 $)				
Nouvelle prime	1,80 $	1,85 $	1,90 $	1,90 $

FABRICATION

Allsco Building Products Ltd., Moncton et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Numéro de référence : A-128-01

36,04 mois (du 2001 12 01 au 2004 11 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 11 30

Date de conclusion du règlement : 2002 01 15

Salaires : Taux le plus bas : classe 2 (p. ex. : assembleur de moustiquaires) – 7,25 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 12 01	0,40 $
2002 12 01	0 $ à 0,35 $
2003 12 01	0 $ à 0,35 $

Congé :

Trois (3) jours payés seront accordés en cas du décès du conjoint, d'un enfant, de la mère, du père, d'un *frère ou d'une soeur* (nouveau).

Sécurité et hygiène : (NOUVEAU)

En juillet de chaque année, tous les employés qui ont travaillé au moins 1 500 heures au cours de l'année civile précédente doivent recevoir une indemnité de bottes de sécurité de 75 $.

Atlantic Fine Yarns Inc., Pokemouche et Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 249

Numéro de référence : A-142-04

54,09 mois (du 2001 03 0I au 2005 09 08)

Date d'expiration du règlement précédent : Première convention collective

Date de conclusion du règlement : 2001 03 08

Salaires :

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 03 08	2 %
2003 03 08	2 %
2004 03 08	2 %
2004 09 08	1 %

Atlantic Waffles Inc., Moncton et Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406

Numéro de référence : A-163-01

36,07 mois (du 2001 11 23 au 2004 11 23)

Date d'expiration du règlement précédent : Première convention

Date de conclusion du règlement : 2001 11 23

Salaires :

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 11 25	0,20 $
2002 11 24	0,50 $
2003 11 23	0,50 $

Jours fériés :

À compter de 2002 – Le jour de l'Action de grâces sera compris comme jour férié payé.

À compter de 2003 – Le jour du Souvenir sera compris comme jour férié payé.

Indemnité de chaussures de sécurité :

Entrée en vigueur	Indemnité	Préposés à l'entretien et au pétrissage
2002 01	80,00 $	155,00 $
2003 01	85,00 $	160,00 $
2004 01	90,00 $	165,00 $

Bowater Maritimes Inc., Dalhousie et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, sections locales 146, 164 et 263 (auparavant Avenor Maritimes Inc.)

Numéro de référence : B-200-01

74,08 mois (du 1998 05 01 au 2004 04 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 1998 04 30

Date de conclusion du règlement : n. d.

Salaires : Taux le plus bas : commis débutant – 18,50 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	Augmentation du taux horaire/générale
1999 05 01	2,6 $ – 4,9 $*
2000 05 01	0,50 $
2001 05 01	2,0 %
2002 05 01	2,0 %
2003 05 01	2,0 %
*selon la classe	

Congés non prévus à l'horaire :

Les employés à salaire horaire auront droit à 6 (5) congés payés non prévus à l'horaire par année.

Indemnité de repas :

AUPARAVANT	NOUVEAU	le 5 mai 2001
5,00 $	6,00 $	7,00 $

Indemnité vestimentaire :

Auparavant	Nouveau
80,00 $	1999 – 140 $
	2000 – 175 $
	2001 – 180 $

Congés annuels :

Auparavant			Nouveau	
Années de service	Congés annuels		Années de service	Congés annuels
2 à 25 exclusivement	2,5 jours		18 à 23 exclusivement	25 jours
25 et plus	30 jours		23 et plus	30 jours

Clow Canada, Division de Canada Pipe Company Ltd., Saint John et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, section locale 835

Numéro de référence : C-243-01

48,07 mois (du 2001 11 01 au 2005 11 01)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 11 01

Date de conclusion du règlement : 2001 12 18

Salaires : Taux le plus bas : manoeuvre d'entretien – 13,48 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 11	1,0 %
2002 01 11	1,0 %
2003 01 11	1,5 %
2004 01 11	2,0 %

Prime d'instructeur par intérim :

Les employés qui doivent, à la demande de la compagnie, accomplir les fonctions d'instructeur recevront un supplément de 0,70 $ (0,60 $) l'heure en plus du taux de l'employé.

Régime d'assurance collective :

À la retraite ou à l'âge de 65 ans, selon ce qui arrive en premier, l'assurance-vie est abaissée à 10 000 $ (3 000 $), et la compagnie paie la totalité de la prime.

Eastern Bakeries Limited, Moncton et le Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406

Numéro de référence : E-015-02

15,61 mois (du 2000 03 13 au 2001 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 06 30

Salaires : Taux le plus bas : aide général (travaux légers) – 15,50 $ l'heure.

Augmentation :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 03 13	0 $ à 0,20 $*
*selon la classe	

Indemnité de fin d'emploi :

	Indemnité de fin d'emploi – semaines	
Années de service continu	AUPARAVANT	NOUVEAU
25	12	17
20 à 25	10	13
15 à 20	8	10
10 à 15	7	7
5 à 10	5	5

Irving Oil Limited (Division de la raffinerie), Saint John et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 691

Numéro de référence : I-004-03

36 mois (du 2001 02 01 au 2004 01 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 01 31

Date de conclusion du règlement : 2001 04 16

Salaires : Taux le plus bas : stagiaire technicien I – 16,91 $ l'heure

Augmentation :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 02 01	0 %

Strescon Limited, Saint John et les Ouvriers en construction et manoeuvres, section locale 900

Numéro de référence : S-044-10

24 mois (du 2001 01 01 au 2002 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 01 01

Salaires : Taux le plus bas : nouveau manoeuvre – 11,40 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	**Augmentation du taux horaire**
2001 01 01	0,20 $
2002 01 01	0,20 $

Prime au rendement :

L'entreprise payera une prime au rendement de 350 $ à chaque employé admissible, à la demande de ce dernier.

HÉBERGEMENT ET RESTAURATION

Delta Beauséjour, Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4517 (anciennement Corporation Hôtelière Canadien Pacifique – Hôtel Beauséjour)

Numéro de référence : D-114-01

33,17 mois (du 2001 03 28 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 03 28

Salaires : Taux le plus bas : chasseur – 7,61 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	3 %
2002 01 01	3 %
2003 01 01	3 %

Prime de quart fractionné :

Les employés tenus de travailler un quart fractionné doivent recevoir une prime de quart fractionné de 0,50 $ (0,25 $) pour chacune des heures réglementaires travaillées durant ce quart fractionné.

Indemnité de rappel :

Les employés rappelés au travail seront rémunérés à raison de 1,5 fois le taux horaire pour au moins 4 heures (3 heures) au cours desquelles on pourrait avoir besoin de leurs services.

Congé mobile : (NOUVEAU)

À compter du 1er janvier 2002, un congé mobile qui sera pris à une date convenue entre l'employeur et l'employé.

Congé : (NOUVEAU)

Un employé aura droit à un jour de congé payé à l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, et ce, jusqu'à concurrence de 5 jours supplémentaires non payés.

Chaussures de sécurité :

L'entreprise remboursera la moitié du prix de détail d'une paire de chaussures de sécurité, jusqu'à concurrence de 75 $ (40 $).

Outils personnels : (NOUVEAU)

L'entreprise remboursera le prix de détail des outils personnels, jusqu'à concurrence de 50 $.

Congé d'études payé : (NOUVEAU)

À compter du 1er juin 2001, l'entreprise cotisera à un fonds spécial la somme de 0,01 $ l'heure par employé dans le but d'accorder un congé d'études payé; à compter du 1er janvier 2002, l'entreprise accepte de cotiser la somme de 0,02 $ l'heure.

Pacrim Developments Inc., Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4528 (Hôtel)

Numéro de référence : P-120-01

36 mois (du 2001 03 01 au 2004 02 28)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 03 01

Date de conclusion du règlement : 2001 06 25

Salaires : Taux le plus bas : préposé à la table du petit déjeuner – 8,12$ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 03 01	*2 % à 4 %
2002 03 01	3 %
2003 03 01	3 %
*selon la classe	

Jours fériés : (NOUVEAU)

En plus des jours fériés payés, les employés auront droit à un congé payé à la date anniversaire après avoir accompli une année de service.

Comité d'hygiène et de sécurité : (NOUVEAU)

- Établissement d'un comité mixte d'hygiène et de sécurité;
- Jour de deuil national – le travail arrêtera et on observera une minute de silence;
- Disposition concernant les travailleurs blessés – un employé qui se blesse durant les heures de travail et qui doit s'absenter afin de recevoir un traitement doit être rémunéré pour le reste du quart au taux réglementaire.

Indemnité viagère de départ : (NOUVEAU)

À la retraite, les employés comptant au moins 10 années de service auront droit à un paiement unique de 50 $ pour chaque année de service, payable à l'âge de 60 ans et plus.

Prime d'accréditation : (NOUVEAU)

Tous les employés qui ont acquis l'accréditation provinciale à la signature de la convention collective ou qui l'obtiendront pendant la durée de la convention collective doivent recevoir une prime de 200 $.

Pacrim Developments Inc., Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 4528 (Restaurant)

Numéro de référence : P-120-02

36 mois (du 2001 03 01 au 2004 02 28)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 03 01

Date de conclusion du règlement : 2001 06 25

Salaires : Taux le plus bas : serveur – 7,54 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 03 01	3 %
2002 03 01	3 %
2003 03 01	3 %

Jours fériés :

En plus des jours fériés payés convenus, les employés auront droit à un congé payé à la date anniversaire après avoir accompli une année de service (nouveau).

Hygiène et sécurité et environnement : (NOUVEAU)

- Création d'un comité mixte d'hygiène et de sécurité;
- Jour national de deuil – le travail arrêtera et on observera une minute de silence;
- Travailleurs blessés – un employé qui se blesse durant les heures de travail et qui doit s'absenter afin de recevoir un traitement doit être rémunéré pour le reste du quart au taux réglementaire.

Indemnité viagère de départ : (NOUVEAU)

À la retraite, les employés comptant au moins 10 années de service auront droit à un paiement unique de 50 $ pour chaque année de service, payable à l'âge de 60 ans et plus.

Sodexho-Marriott Corporation of Canada Limited, Mount Allison University, Sackville et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1440

Numéro de référence : S-208-01

36,04 mois (du 2001 07 01 au 2004 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 06 30

Date de conclusion du règlement : n. d.

Salaires : Taux le plus bas : aide métier – 12,29 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 07 01	2,0 %
2002 07 01	2,0 %
2003 07 01	2,5 %

Allocation de retraite : (NOUVEAU)

Lorsqu'un employé comptant au moins 10 années de service prend sa retraite par suite de décès, d'invalidité ou d'âge, l'employeur doit payer à cet employé ou à son bénéficiaire une allocation de retraite de 100 $ pour chaque année de service.

Congé de deuil :

Convention collective précédente :
Au moins 3 jours dans le cas du décès du conjoint, d'un parent, d'un enfant, d'un beau-fils, d'une belle-fille, d'un frère, d'une soeur, d'un grand-parent, des grands-parents du conjoint, d'un petit-enfant, de la belle-mère, du beau-père, d'un beau-frère, d'une belle-fille, d'une tante, d'un oncle, d'une nièce ou d'un neveu.

Convention collective actuelle :
Jusqu'à concurrence de 5 jours dans le cas du décès du conjoint, des parents, d'un enfant, d'un beau-fils, d'une belle-fille, d'un frère, d'une soeur, d'un grand-parent ou d'un petit-enfant de l'employé.

Jusqu'à concurrence de 3 jours dans le cas du décès des grands-parents du conjoint, de la belle-mère, du beau-père, d'une belle-soeur, d'un beau-frère, d'une tante, d'un oncle, d'une nièce ou d'un neveu.

MINES, CARRIÈRES ET PUITS DE PÉTROLE

La Cie Tourbe Fafard Ltée, Saint-Paul et la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 1386

Numéro de référence : F-013-03

48,04 mois (du 2001 06 01 au 2005 05 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 05 31

Date de conclusion du règlement : 2001 08 27

Salaires : Taux le plus bas : compagnon – 10,45 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	Augmentation du taux horaire
2001 06 01	0,20 $
2002 06 01	0,20 $
2003 06 01	0,20 $
2004 06 01	0,20 $

Régime de retraite :

Le participant cotise 3 % de ses gains. L'entreprise cotise un montant égal à 1 % (0,5 %) de ses gains à compter du 1er juin 2001. Ce taux sera relevé à 2 % à compter du 1er juin 2004.

SERVICES D'ENSEIGNEMENT

Université de Moncton et l'Association des bibliothécaires, professeures et professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM)

Numéro de référence : M-073-04

48,04 mois (du 1999 07 01 au 2003 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 06 30

Date de conclusion du règlement : 2000 10 23

Salaires : Taux le plus bas – chargé(e) d'enseignement – 41 982 $ par année

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1999 07 01	2,0 %
2000 07 01	2,0 %
2001 01 01	1,5 %
2001 07 01	3,0 %
2002 01 01	0,5 %
2002 07 01	2,0 %
2003 01 01	3,0 %

Université de Moncton et l'Association des employés de l'Université de Moncton (Unité du personnel de soutien administratif)

Numéro de référence : M-073-06

48,04 mois (du 1999 05 01 au 2003 04 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 1999 04 30

Date de conclusion du règlement : 2000 11 10

Salaires : Taux le plus bas – commis I – 9,83 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
1999 05 01	2,0 %
2000 05 01	2,0 %
2001 05 01	2,0 %
2002 05 01	2,3 %

SERVICES DE SOINS DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Glenelg Youth Alliance Inc., Millerton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4469

Numéro de référence : G-1240-01

28,01 mois (du 2001 09 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : 2002 02 03

Salaires : Première convention collective

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 09 01	2 %
2003 09 01	2 %

La Ville de Saint-Léonard/Service d'ambulance et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4252

Numéro de référence : A-148-01

48,04 mois (du 2001 08 01 au 2005 07 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 07 31

Date de conclusion du règlement : 2002 02 13

Salaires : Taux le plus bas : premiers soins et RCR – 7,65 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 08 01	1,5 %
2002 08 01	1,5 %
2003 08 01	4,0 %
2004 08 01	2,5 %

Jours fériés : (NOUVEAU)

Le lendemain de Noël et le jour de Pâques.

Prime de disponibilité :

date d'entrée en vigueur	taux
2001 08 01	2,75 $
2002 08 01	2,90 $
2003 08 01	3,00 $
2004 08 01	3,10 $

Indemnité de déplacement :

Les employés utilisant leur propre véhicule afin de travailler pour le compte de l'employeur recevront un remboursement de 0,32 $ (0,25 $) le kilomètre.

Allocation de repas :

	AUPARAVANT	NOUVEAU
Petit déjeuner	6,00 $	8,00 $
Déjeuner	10,00 $	12,00 $
Souper	12,00 $	20,00 $

Maurice Doucette Service d'urgence médical Inc., Saint-Quentin et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4212

Numéro de référence : D-100-01

37,88 mois (du 2002 02 04 au 2005 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : 2002 02 04

Salaires : Première convention collective

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 04 01	2,0 %
2003 04 01	3,5 %
2004 04 01	2,0 %

L'Association des foyers de soins du N.-B. Inc., à travers la province et le Conseil des syndicats des foyers de soins du Nouveau-Brunswick (Syndicat canadien de la fonction publique)

Numéro de référence : Y-003-03 et al

48,04 mois (du 2000 10 16 au 2004 10 15)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 10 15

Date de conclusion du règlement : 2001 10 18

Salaires : Taux le plus bas : femme de chambre I – 13,69 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2000 10 16	1,5 %
2001 04 16	0,5 %
2001 10 16	1,5 %
2002 04 16	0,5 %
2002 10 16	1,5 %
2003 04 16	0,5 %
2003 10 16	1,5 %
2004 10 04	0,5 %

Heures de travail : (NOUVEAU)

Aucun quart ne doit durer moins de trois heures.

Heures supplémentaires :

Un congé à raison d'une fois et demie le nombre d'heures travaillées (temps simple) et, si le foyer est incapable d'accorder le congé demandé, l'employé doit être rémunéré pour les heures supplémentaires au taux de surtemps.

Une rémunération à raison d'une fois et demie le taux réglementaire pour le deuxième quart travaillé au cours d'un jour férié (NOUVEAU).

Congé de deuil :

Sept (cinq) jours consécutifs sans perte de rémunération en cas du décès du conjoint, d'un enfant ou d'un parent de l'employé (NOUVEAU).

Cinq (trois) jours consécutifs sans perte de rémunération en cas du décès d'un frère, d'une soeur ou d'un petit-enfant de l'employé.

Trois (un) jours consécutifs sans perte de rémunération en cas du décès d'un grand-parent, de la belle-mère, du beau-père, d'un gendre ou d'une bru de l'employé.

Prime de quart : (NOUVEAU) À compter du 1er janvier 2002

Quart	Prime*
Soir (16 h à 24 h)	3,00 $
Nuit (24 h à 8 h)	4,50 $
Soir (16 h à 8 h)	7,50 $
*lorsque au moins la moitié des heures sont travaillées durant les heures de quart spécifiées.	

Queens Central EMS Inc., chemin Youngs Cove et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4245

Numéro de référence : Q-012-01

48,04 mois (du 2000 04 01 au 2004 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 03 31

Date de conclusion du règlement : 2001 06 14

Salaires : Taux le plus bas : conducteur – 11,00 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 04 01	1,5 %
2001 04 01	*2,0 %
2002 04 01	2,0 %
2003 04 01	2,0 %
* (plus rajustement de 3,7 %)	

Congés annuels : (NOUVEAU)

Tous les employés à temps partiel et occasionnels recevront, par période de paye, une indemnité de congés payés égale à 4 % de leurs gains bruts, ou celle-ci sera accumulée à la demande de l'employé.

Congé de maladie : (NOUVEAU)

Tous les employés à temps partiel et occasionnels doivent accumuler un congé de 0,75 heure pour chaque tranche de 12 heures travaillées, jusqu'à concurrence de 2,184 heures.

Service d'ambulance municipal Sainte-Anne, Sainte-Anne et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4251

Numéro de référence : A-157-01

48,04 mois (du 2000 04 01 au 2005 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 03 31

Date de conclusion du règlement : 2001 12 31

Salaires : Taux le plus bas : premiers soins et RCR – 11,42 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 08 16	1,5 %
2002 08 16	1,5 %
2003 08 16	4,0 %
2004 08 16	2,5 %

Formation :

L'employeur payera la cotisation annuelle de l'Association des paramedics (150 $) pour l'année 2001 et les années subséquentes.

Avantages :

L'employeur paiera les primes d'assurance-vie et de décès et de mutilation par accident (cotisation de l'employeur de 75 %/cotisation de l'employé de 25 %).

Southwest Miramichi Ambulance Service Ltd., Smiths Crossing et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4430

Numéro de référence : S-216-01

48,04 mois (du 2001 04 01 au 2005 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : Première convention collective

Date de conclusion du règlement : n. d.

Salaires :

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	Augmentation générale
2002 04 01	4,0 %
2003 04 01	2,5 %
2004 04 01	2,5 %

SERVICES PROFESSIONNELS, SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES

Atlantic Industrial Cleaners, Saint John et l'Union internationale des opérateurs-ingénieurs, section locale 946 (auparavant Crosbie Industrial Services Limited)

Numéro de référence : A-165-01

47,35 mois (du 2002 01 22 au 2005 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2002 01 22

Salaires : Taux le plus bas – manoeuvre – 8,49 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	Augmentation du taux horaire/générale
2002 01 01	*1,01 $ à 2,95 $ l'heure
2003 01 01	0,75 $
2004 01 01	0,50 $
2005 01 01	0,50 $
*selon la classe	

Heures de travail et heures supplémentaires : (NOUVEAU)

Si l'employeur oblige un employé à porter un dispositif de communication durant les heures libres, l'employé doit être rémunéré à raison de deux (2) heures à son taux horaire de base pour chaque période de 24 heures.

Les employés travaillant des heures supplémentaires seront rémunérés : le double de leur taux horaire de base pour les heures travaillées un dimanche ou un jour férié indiqué dans la convention collective.

Atlantic Neon and Plastic Signs Ltd., Saint John et la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 37

Numéro de référence : A-160-01

12,69 mois (du 2001 10 11 au 2002 10 31)

Date d'expiration du règlement précédent : Première convention collective

Date de conclusion du règlement : 2001 10 11

Augmentation :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 10 11	1,6 % à 7,3 %*
*selon la classe	

Programme de primes :

L'entreprise établit un programme de primes collectives qui sera offert à tous les employés membres de l'unité de négociation.

SENTENCES ARBITRALES

Numéro de référence : N-100-01/01-2002

Acier du Nord-Est Ltée et l'Union internationale des journaliers d'Amérique du Nord, section locale 900

Litige : Embauche

Décision : Grief accueilli

Date de la décision : le 18 mars 2002

Nombre de pages : 12

Arbitre : John D. Larlee, c.r.

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : B-088-02/01-2002

Brunswick Roofing & Sheet Metal Limited et l'Association internationale des travailleurs du métal en feuilles, section locale 437

Litige : Salaires

Décision : Grief accueilli

Date de la décision : Le 13 février 2002

Nombre de pages : 10

Arbitre : Geoff Bladon

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : C-258-02/01-2002

Consumers Glass et les Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 256G

Litige : Cessation d'emploi

Décision : Grief accueilli en partie

Date de la décision : Le 5 février 2002

Nombre de pages : 25

Arbitre : Brian D. Bruce, c.r.

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : H-013-02/01-2002

Hub Meat Packers Ltd. et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Litige : Licenciement

Décision : Grief accueilli

Date de la décision : Le 17 décembre 2001

Nombre de pages : 34

Arbitre : Raymond P. Gorman

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : S-209-01/01-2002

Small Fry Snack Foods Inc. et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA-Canada), section locale 2001

Litige :	Port et étalage au travail de vêtements et d'accessoires du syndicat
Décision :	Grief accueilli
Date de la décision :	Le 16 janvier 2002
Nombre de pages :	20
Arbitre :	Eugene McGinley, c.r.
Langue de la décision :	Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Annexe

Sommaire des diagrammes et tableaux

DIAGRAMME 1

Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick
(Règlements conclus en 2001)

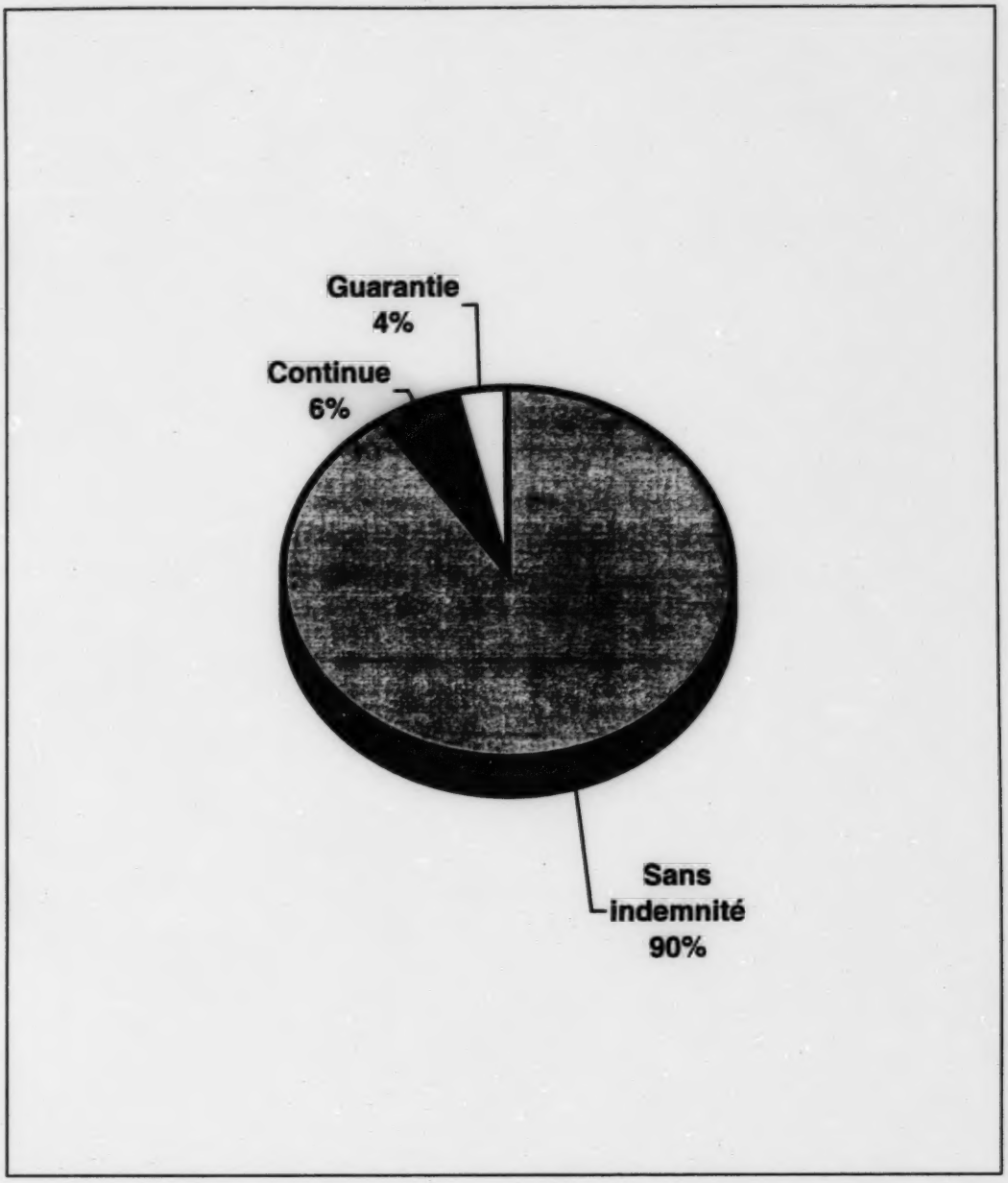


DIAGRAMME 2

Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick
(Règlements conclus en 2002)

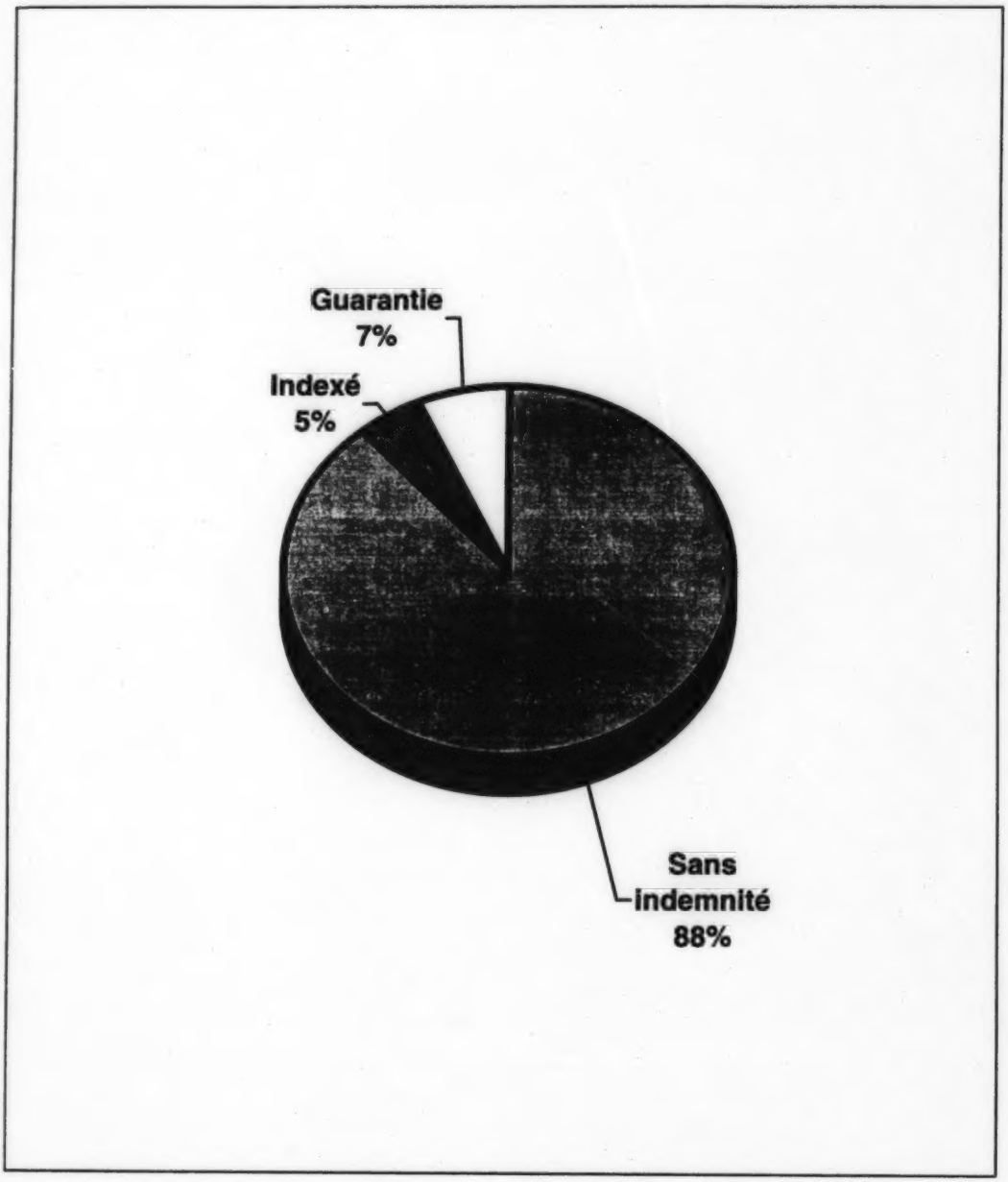


DIAGRAMME 3

Durée de conventions collectives, en mois
(Règlements conclus en 2001)

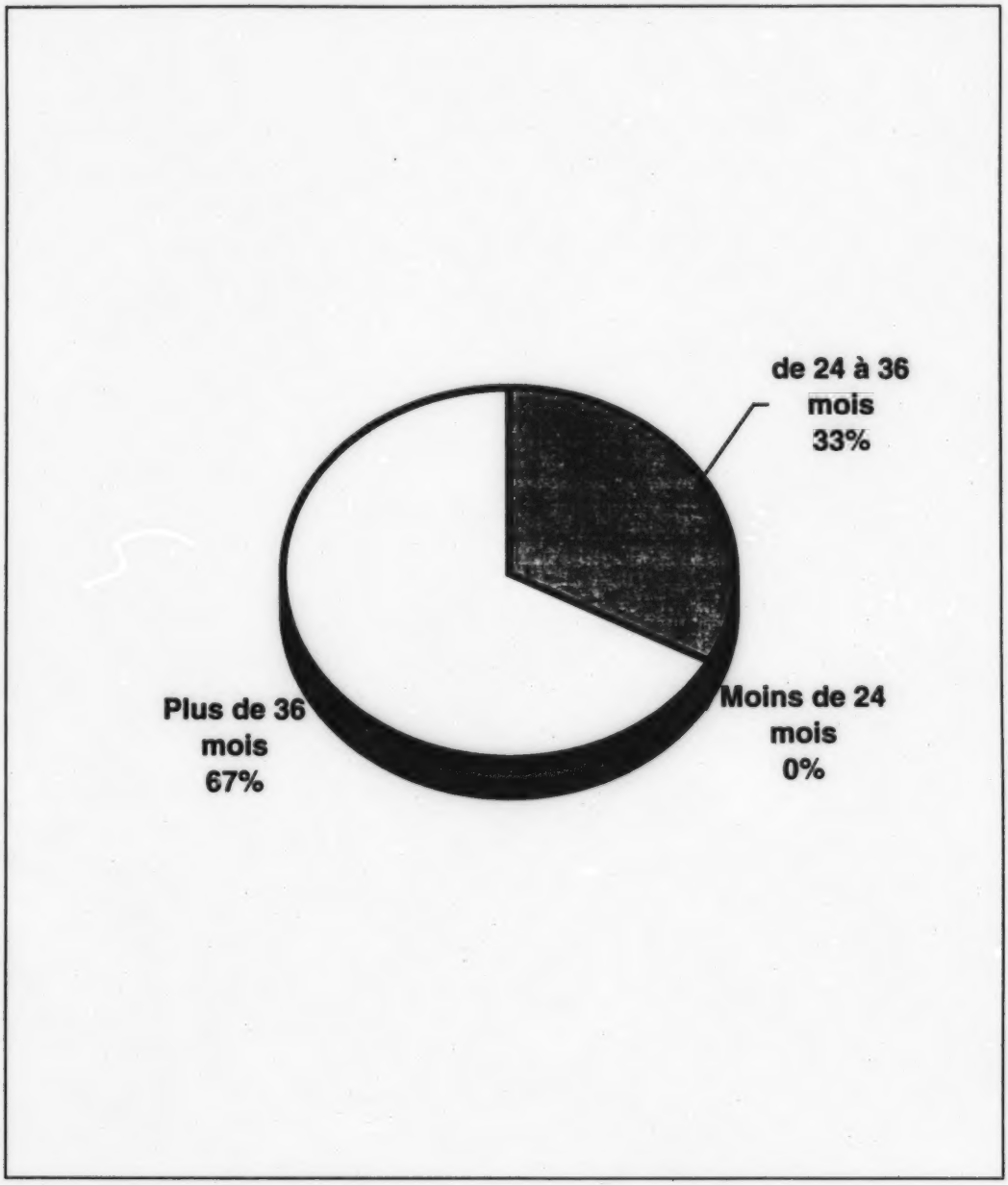


DIAGRAMME 4

Durée de conventions collectives, en mois (Règlements conclus en 2002)

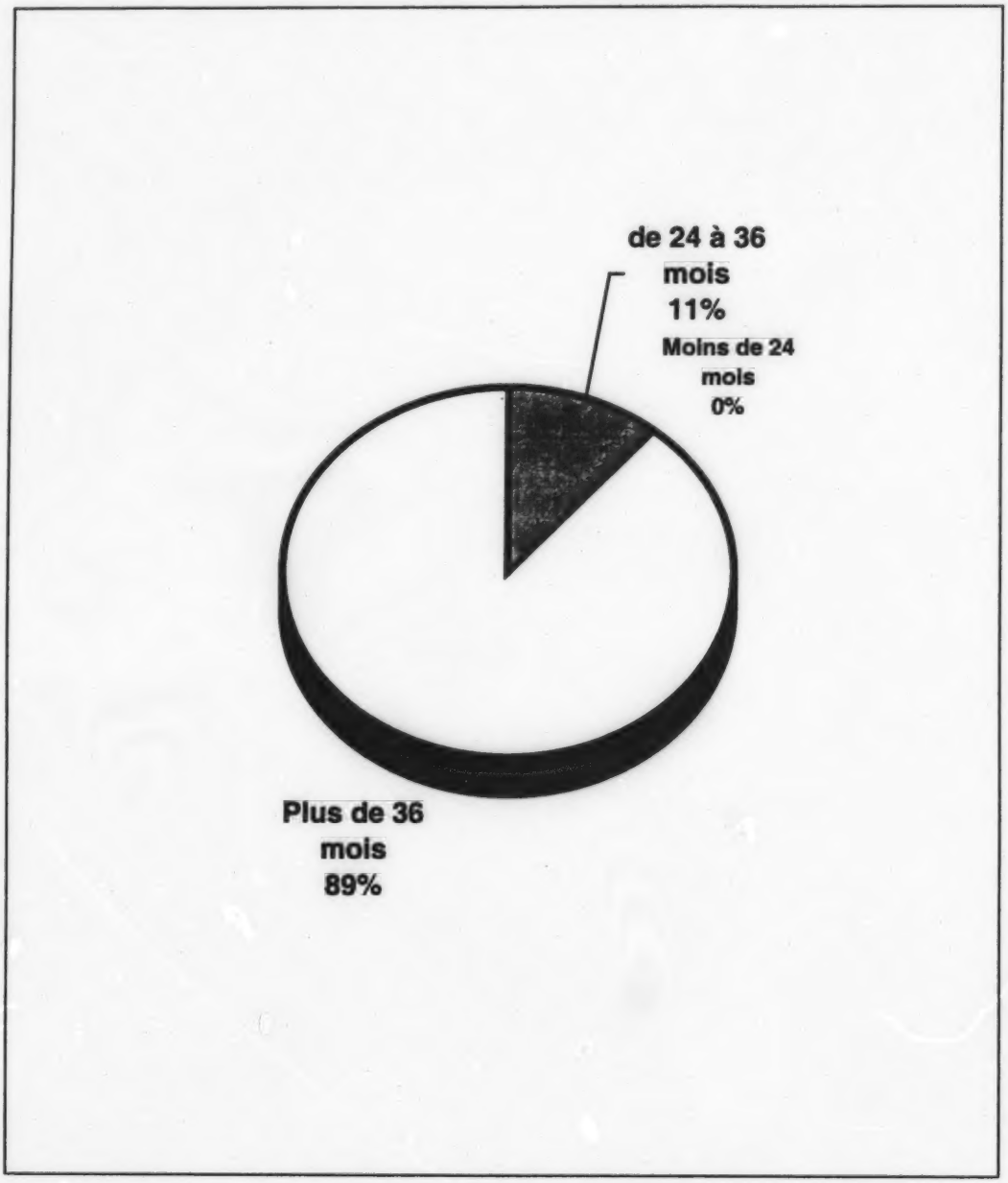


TABLEAU I

Augmentation salariale par branche d'activité - 2001

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements courrant	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Agriculture, foresterie, pêche et chasse	12	611	0,22	1,11
Arts, spectacles et loisirs	6	229	0,47	6,01
Autres services, sauf les administrations publiques	12	83	0,15	1,04
Commerce de détail	26	1376	0,09	0,73
Construction	86	5811	0,16	0,68
Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz	13	1190	0,19	1,22
Fabrication	106	11613	0,18	1,21
Finance et assurances	4	36	0,05	0,51
Hébergement et services de restauration	16	633	0,15	1,68
Impression et activités connexes de soutien	6	230	0,02	0,13
Meubles et produits connexes	4	371	0,23	2,11
Produits minéraux non métalliques	1	120	0,65	4,25
Services administratifs, services de soutien, services de gestion des dêchets et services d'assainissement	1	17	0,22	2,05
Services d'enseignement	16	2287	0,17	1,00
Soins de santé et assistance sociale	41	1786	0,21	1,82
Transport et entreposage	9	372	0,08	0,49
TOTAL	396	29432	0,20	1,14

1 **Les ententes sont classées suivant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (Statistiques Canada, 1997) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.**

Pour de plus amples renseignements sur le "Système de classification des industries de l'Amérique du Nord" voir
http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/tabcon_f.htm

TABLEAU II
Augmentation salariale par branche d'activité - 2002

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements courrant	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Agriculture, foresterie, pêche et chasse	10	485	0,17	1,13
Arts, spectacles et loisirs	4	219	0,17	1,97
Autres services, sauf les administrations publiques	10	66	0,08	0,69
Commerce de détail	24	1299	0,09	0,67
Construction	65	4577	0,09	0,43
Entreposage	4	70	0,16	1,09
Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz	8	988	0,24	1,51
Fabrication	86	9431	0,16	0,97
Finance et assurances	2	12	0,09	0,86
Hébergement et services de restauration	12	538	0.15	1,58
Impression et activités connexes de soutien	3	116	0,05	0,26
Meubles et produits connexes	2	276	0,23	2,00
Produits minéraux non métalliques	1	120	0,20	1,25
Services administratifs, services de soutien, services de gestion des dêchets et services d'assainissement	1	17	0.22	2,46
Services d'enseignement	36	1704	0,09	0,70
Services professionnels, scientifiques et techniques	2	71	0,78	9,22
Soins de santé et assistance sociale	36	1704	0,09	0,70
Transport et entreposage	5	211	0,13	0,86
TOTAL	288	30444	0,14	0,96

1 **Les ententes sont classées suivant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (Statistiques Canada, 1997) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.**

Pour de plus amples renseignements sur le "Système de classification des industries de l'Amérique du Nord" voir
http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/tabcon_f.htm

TABLEAU III

Augmentation salariale par branche d'activité - 2003

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements courrant	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Agriculture, foresterie, pêche et chasse	8	328	0,25	1,16
Arts, spectacles et loisirs	3	119	0,18	2,03
Autres services, sauf les administrations publiques	5	46	0,07	0,62
Commerce de détail	18	952	0,20	1,53
Construction	43	3021	0,06	0,26
Entreposage	3	63	0,17	0,98
Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz	7	977	0,05	0,42
Fabrication	58	6878	0,15	0,80
Hébergement et services de restauration	8	345	0,21	1,97
Impression et activités connexes de soutien	3	116	0,05	0,28
Meubles et produits connexes	1	182	0,35	2,94
Services administratifs, services de soutien, services de gestion des dêchets et services d'assainissement	1	17	0,34	3,02
Services d'enseignement	9	907	0,22	1,23
Services professionnels, scientifiques et techniques	1	55	0,75	7,89
Soins de santé et assistance sociale	29	1509	0,21	1,48
Transport et entreposage	3	111	0,10	0,62
TOTAL	203	15665	0,15	0,10

[1] **Les ententes sont classées suivant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (Statistiques Canada, 1997) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.**

Pour de plus amples renseignements sur le "Système de classification des industries de l'Amérique du Nord" voir
http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/tabcon_f.htm